

CSAI

CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS



RAPPORT D'ACTIVITÉS 2021-2022

TABLE DES MATIÈRES

MOT DU PRÉSIDENT	4
MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE.....	5
LES FAITS SAILLANTS DU CSAI EN 2021-2022.....	6
À PROPOS DE NOUS	8
LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES	11
LE CSAI FÊTE SES 75 ANS.....	12
La murale du point de service de VECSP	14
Un site d'hébergement temporaire pour les réfugiés pris en charge par l'État.....	14
LE DÉVELOPPEMENT DU CSAI : UNE OPPORTUNITÉ ET UN DÉFI	15
Consolider et prendre soin de l'équipe, une préoccupation constante.....	16
Vers une plateforme intégrée de gestion des données : SUMIKO	17
Des stratégies de communication en constante évolution	18
NOS IMPLICATIONS ET NOS ANCRAGES LOCAUX À VECSP, VERDUN ET LACHINE.....	20
• Le point de service de Ville-Émard/Côte-Saint-Paul (VECSP)	21
• Les points de service de Verdun (terre ferme et Île-des-Sœurs).....	23
• Le point de service de Lachine	25
• Le support aux acteurs locaux en lien avec l'immigration (Sud-Ouest, Verdun et Lachine).....	26
ACCUEIL ET INSTALLATION	29
LE SOUTIEN AU PARCOURS D'ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ (VOLET 1)	31
L'accompagnement individuel à l'installation	31
Les sessions collectives Objectif intégration	34
L'accompagnement individuel	35
LE SOUTIEN À LA PLEINE PARTICIPATION À LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE (VOLET 2).....	35
Les activités collectives	37
Les jumelages interculturels	41
LE SOUTIEN AUX RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT (RPCÉ).....	43
Accompagnement et profil des RPCÉ	43
Le soutien apporté par les intervenants communautaires interculturels (ICI).....	47
LE SOUTIEN AUX PERSONNES AYANT DEMANDÉ L'ASILE	53
Le soutien individuel.....	53
L'aide à l'obtention de la résidence permanente de COVID-19 (mandat spécial du MIFI)	54
L'ACCUEIL DES RESSORTISSANTS UKRAINIENS (MANDAT SPÉCIAL DU MIFI).....	55

LA FRANCISATION	57
COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL	58
ATELIERS DE CONVERSATION EN FRANÇAIS.....	60
À LA RENCONTRE DES NÉO-QUÉBÉCOIS FRANCOPHONES: UN ROMAN GRAPHIQUE (PROJET SPÉCIAL).....	61
ÉCRIVAINS PUBLICS (NOUVEAU PROJET SPÉCIAL)	63
L'AIDE À L'EMPLOI.....	64
SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI SPÉCIALISÉ POUR NOUVEAUX IMMIGRANTS.....	65
JEUNES RÉFUGIÉS, FUTURS EMPLOYÉS (JEUNES EN MOUVEMENT VERS L'EMPLOI)	67
LES AUTRES PROJETS SPÉCIAUX	68
DES COMMUNAUTÉS SOLIDAIRES POUR FACILITER L'ADAPTATION DES PRATIQUES FAMILIALES EN CONTEXTE DE MIGRATION (NOUVEAU PROJET)	69
AFRO-QUÉBÉCOIS.E.S AUJOURD'HUI ET DEMAIN (NOUVEAU PROJET)	70
SILENCE DISCRIMIN'ACTION	71
LA VIE ASSOCIATIVE.....	73
IMPLICATIONS DANS LES INSTANCES DE CONCERTATION AU NIVEAU FÉDÉRAL, PROVINCIAL ET RÉGIONAL.....	77
PRISES DE PAROLE ET PUBLICATIONS	78
COLLABORATIONS DE RECHERCHE.....	81
LISTE DES ACRONYMES.....	83
REMERCIEMENT À NOS PARTENAIRES FINANCIERS ET À NOS DONATEURS.....	87
FORMATIONS SUIVIES PAR LE PERSONNEL DU CSAI	89
FORMATIONS REÇUES DE FORMATEURS INTERNES AU CSAI	90
FORMATIONS REÇUES DE FORMATEURS EXTERNES AU CSAI	91

Le genre masculin est utilisé dans le présent document comme genre neutre et n'a pour but que d'alléger le texte et d'en faciliter la lecture.

MOT DU PRÉSIDENT

DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CSAI

Chères/Chers membres,

Au cours de la dernière année, le CSAI et le conseil d'administration ont poursuivi le travail visant à accueillir et accompagner les personnes immigrantes et les réfugiés pris en charge par l'État et mettre en place divers programmes et processus garantissant l'accès à des services de qualité aux nouveaux arrivants désireux de s'intégrer dans la communauté montréalaise.

En collaboration avec nos bailleurs de fonds et partenaires (ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Patrimoine canadien, ministère de la Justice et autres), nous avons mis sur pied de nouveaux programmes d'intégration et de participation active à la société d'accueil en favorisant la vie associative et le rapprochement intercommunautaire et interculturel. Nous avons également implanté de nouveaux outils visant à faciliter la communication entre nos intervenants et nos usagers et le suivi des résultats afin de comprendre davantage les besoins de notre clientèle et ainsi diversifier et améliorer nos services.

Grâce à notre expertise, la qualité de nos services, nos efforts, la reconnaissance de la part de nos clients, partenaires, bénévoles et membres, nous sommes fiers que le CSAI est devenu l'organisme de référence en matière d'immigration à Montréal.

Nous avons réussi à mener à terme un grand nombre de projets visant l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants à la société d'accueil et à la communauté montréalaise. Je citerai comme exemple récent l'implication du CSAI dans l'accueil des ressortissants ukrainiens, mandat que nous avons reçu de la part du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI).

Parmi ces projets, j'aimerais particulièrement souligner le travail exceptionnel de notre équipe de gestion dans la rénovation et l'agrandissement de notre site d'hébergement temporaire pour

les réfugiés pris en charge par l'État, appelé La Maison Marie Gérin-Lajoie. Nous espérons qu'à la fin de l'année, les travaux seront complétés et que nous allons commencer à y accueillir les réfugiés.

J'aimerais remercier la Congrégation des Sœurs de l'Institut de Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal pour leur contribution financière essentielle à la réalisation de ce projet qui aidera les personnes réfugiées dans leur transition vers leur nouvelle société d'accueil.

Afin d'améliorer l'ambiance au travail ainsi que la qualité de nos services, nous avons également finalisé les rénovations et les travaux d'agrandissement du siège social du CSAI.

Au courant de l'année 2021 - 2022, le conseil d'administration a travaillé étroitement avec la direction générale du CSAI et nous avons approuvé des projets et des orientations d'activités ainsi que la révision des Règlements généraux afin de refléter l'évolution de notre organisation.

J'aimerais souligner le travail exceptionnel de la directrice générale, Mme Lida Aghasi, ainsi que de tous les membres de l'équipe du CSAI, des bénévoles et des membres du conseil d'administration, qui ont travaillé très fort afin de réaliser tous les projets.

Je suis sûr que l'année 2022-2023 sera meilleure que celle qui vient de se terminer et que nous allons pouvoir proposer à nos usagers de nouveaux programmes d'intégration et de nouvelles raisons de continuer à vivre ici à Montréal, parmi nous.



Alexandre Moïse

MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE CSAI

L'année 2021-2022 fut une autre année remplie de défis pour le CSAI et nous avons travaillé sur tous les fronts pour mener à bien notre mission.

À la lecture du rapport d'activités, force est de constater l'ampleur des interventions menées par les intervenants du CSAI. Mais fidèles aux croyances de notre fondatrice Marie Gérin-Lajoie, nos approches et nos actions sont orientées par notre conviction que « Soulager ne suffit pas, il faut transformer ». Cette conviction s'incarne dans les activités qui visent à donner l'opportunité aux nouveaux arrivants de devenir des citoyens actifs dans les diverses dimensions de la vie. Cette conviction s'incarne aussi dans les activités qui visent les autres ressources de la société d'accueil, leur sensibilisation au fait que les réalités spécifiques et variées des nouveaux arrivants nécessitent une adaptation de leurs pratiques et leur accompagnement dans ces démarches vers des pratiques plus inclusives. La transformation sociale est au cœur de nos actions.

Un grand merci aux Sœurs de l'Institut Notre-Dame-du-Bon-Conseil de Montréal, pionnières dans la lutte pour les droits des réfugiés au Québec et fondatrices du Centre social d'aide aux immigrants. Je remercie mes collègues et les membres du personnel pour la qualité de leur travail et pour le dévouement dont ils font preuve quotidiennement. Merci aussi du fond du cœur à tous nos bénévoles pour leur aide inestimable. Toute l'équipe du CSAI souligne l'engagement profond, généreux et tenace des administrateurs du conseil d'administration qui ont cru et croient toujours à notre mission. Merci également à tous nos bailleurs de fonds pour leur confiance et pour leur soutien.



Lida Aghasi

LES FAITS SAILLANTS DU CSAI EN 2021-2022

LES FAITS SAILLANTS DU CSAI EN 2021-2022

CSAI

Nombre de recherches du CSAI sur Google : **103 005**

Nombre de personnes accompagnées dans le Volet 1 : **2 504**

Nombre de personnes accompagnées dans le Volet 2 : **3 170**

Nombre d'activités organisées : **1 096**

Nombre de participations aux activités : **10 237**

Nombre de réfugiés pris en charge par l'État accueillis : **163**

Nombre de cours de francisation en ligne : **48**

Nombre d'ateliers de conversation en français : **711**

Nombre de demandeurs d'asile accompagnés : **976**

Nombre d'unités familles ukrainiennes desservies par nos agents d'accueil à notre kiosque d'information : **1 234**

Nombre de nouveaux participants accompagnés dans le cadre du Service d'aide à l'emploi : **220**

Nombre de sessions Objectif Intégration : **12**

Nombre de jumelages réalisés : **59**

Nombre de personnes qui ont bénéficié de services gratuits de formation offerts par le CSAI : **307**

Nombre de membres impliqués dans le conseil d'administration : **10**

Nombre de membres présents lors de la dernière assemblée générale annuelle : **60**

Nombre d'ateliers d'aide aux devoirs organisés : **87**

Nombre de cliniques d'impôt : **499**

Nombre de formations et séances de médiation-conseil offertes aux partenaires : **20**

CSA

CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS

À PROPOS DE NOUS



NOTRE MISSION

Accompagner les personnes immigrantes et les réfugiés pris en charge par l'État dans leur démarche d'une intégration et d'une participation active à la société d'accueil en favorisant la vie associative et le rapprochement intercommunautaire et interculturel.

NOTRE VISION

Être reconnu comme l'organisme de référence en matière d'immigration à Montréal pour son expertise et la qualité de ses services.

NOS OBJECTIFS CORPORATIFS

Soutenir

Accueillir, accompagner et orienter les personnes immigrantes et les réfugiés pris en charge par l'État en favorisant leur capacité d'action et leur autonomie dans le but de les soutenir dans leur démarche d'intégration socioprofessionnelle au Québec.

Collaborer

Collaborer avec divers organismes et tables de concertation pour offrir des services adaptés aux besoins des personnes immigrantes et des réfugiés pris en charge par l'État et pour assurer l'implication du CSAI dans la communauté.

Défendre

Défendre les droits et intérêts des personnes immigrantes et des réfugiés pris en charge par l'État.

Rapprocher

Encourager le rapprochement intercommunautaire et interculturel en sensibilisant et suscitant l'entraide tant auprès de la société d'accueil que des personnes immigrantes et des réfugiés pris en charge par l'État.

NOS VALEURS

Respect

La reconnaissance et la considération de l'identité des personnes et de leur culture.

Entraide

La création de rapports humains basés sur le partage, l'échange, l'ouverture, le soutien et les apprentissages mutuels entre personnes immigrantes ainsi qu'entre personnes immigrantes et québécoises d'origine.

Empathie

La compréhension des sentiments et des émotions d'autrui et la capacité à se « mettre à la place de l'autre » en faisant une distinction entre soi et l'autre.

Égalité

La protection des droits et libertés des personnes, sans distinction d'origine ethnique, de langue, de genre, d'orientation sexuelle, de niveau socio-économique, de croyance, de religion ou d'opinion politique.

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Alexandru Moïse

(Président)

Esther Champagne

(Vice-présidente)

Patrick Bedikian

(Trésorier)

Jocelyne Patole

(Secrétaire)

Louise Beaudoin

(Administratrice)

Mourad Meberbeche

(Administrateur)

Coline Bellefleur

(Administratrice)

Himmat Shinhat

(Administrateur)

Malika Agnoug

(Administratrice)

Miloud Liamini (jusqu'au 7 mai 2022)

(Administrateur)

Benmakhlouf Sofia

Benzia Omar

Bilolo Kupa (jusqu'à février 2022)

Borjian Ali

Chaves Aurora

Coriveau-Maheu Sabrina

Côté Daphnée

Diarra Mariame

Du Cap Micheline (jusqu'à janvier 2022)

Duplessis Marie-Josée

Entezari Sahar

Fadel Yara

Fedorovska Iuliia

Florescu Lucia

Gonzalez Trasvina Andres

Guerra Natalia (jusqu'à mars 2022)

Guyon Sylvie

Itim Rachida

Kabalan Mariam

Kacho Elyas

Katéle-Koné Grace

Kaur Harbans

Keiso Nasour Joseph

Khalil Sarah

Khawam Nicolas

Khorassani Nahal

Komaljit Kaur Bal

Lahlouh Marie-Anne

Liscano Lobo Eva

López Andino Gloria Belén

Maddah Mehri

Mahfoudh Emna

Mahmoud Fadia

Mankovskyi Bohdan

Mardini Majed

Masol Kristina

Mbadinga Nzihou

Mehdizadeh Zohreh

Moaf Mojtaba

Moeeni Mahshid

Molina Machado Léanna

Moradiyan Ghazaleh

Nazari Pourang

Ndizeye Alfred

Omarain Hesham

Pavlenko Sergiy

Pelykh HuzaLiya

Poursaee Mahmood

Rahbeh Tania

Romanti Ana

Sacol Paiz Marilu

Salazar Gomez Ruben

Savard Martin

Serheyeva Vira

Si Mahfoud Nayla

Souris Christabelle Francilia

Sun Mingyue

Sy Assetou

Taghizad Mehrdad

Tessier Caroline

Triletska Tetiana

Tsultrim Tenzin

Tsypeniuk Maksym

Varghaei Negar

Verbetska Olena

Vertus Vania

Yousef Ahmed

Zhu Hongbo

NOTRE ÉQUIPE

Aghasi Lida

Agnoug Malika

Atieh Celine

Ayétola Aline

Babic Dusan

Bahig Mahmoud

Ben Maatoug Khadija

LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES





www.centrecsai.org

2020

Mars



Avec le déclenchement de la pandémie mondiale de la COVID-19, le CSAI a commencé à fournir des services spéciaux.



LE CSAI FÊTE SES 75 ANS



Le CSAI est né en 1947. Lorsque nous avons réfléchi à la meilleure façon de souligner ces 75 ans d'existence, l'idée d'écrire l'histoire de l'organisme de manière à la partager avec le personnel, les membres du conseil d'administration, les membres participants et les partenaires a rapidement émergé.

Nous sommes donc partis à la recherche des principaux fils de notre histoire pour en tisser la trame de diverses manières. Le CSAI ayant été créé par les Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, nous avons mené une série d'entrevues filmées avec celles qui ont façonné l'organisme. Marcienne Proulx, l'archiviste des Sœurs de Notre-Dame du Bon-Conseil nous a ouvert ses portes avec beaucoup de gentillesse et de savoir-faire, ce qui nous a permis de prendre connaissance de l'évolution de l'organisme de ses débuts aux années 2005, date à laquelle la direction du CSAI est devenue laïque.

LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

CSAI

NOTRE HISTOIRE EN 4 CHAPITRES

Nous remercions tout d'abord notre collègue Sylvie Guyon qui s'est chargée de la rédaction des textes et qui a su accomplir cette mission avec brio!

Vous pouvez dorénavant prendre connaissance de l'histoire peu commune du CSAI. Cette histoire est étroitement liée à celle des conflits internationaux qui ont forcé des millions de personnes à fuir leur pays pour trouver une terre d'asile ou reprendre le cours de leur vie.

Nous vous invitons à prendre connaissance plus en détail de l'histoire du CSAI publiée sous la forme de 4 articles.

Histoire du CSAI



Dans le premier article, vous découvrirez l'histoire du CSAI de sa naissance en 1947 jusqu'à la fin des années 60.

Histoire du CSAI



Le second article couvre des années 70 aux années 2000.



Les deux derniers chapitres paraîtront l'année prochaine. Si ce n'est pas déjà fait, inscrivez-vous pour recevoir l'infolettre du CSAI et prendre connaissance du prochain chapitre de notre histoire.

Abonnez-vous à notre infolettre



☒ J'accepte de recevoir des SMS basés sur mes données

S'INSCRIRE

UN DOCUMENTAIRE SUR LE CSAI

Les entrevues filmées avec les Sœurs et le personnel du CSAI ont été des moments privilégiés de rencontre avec des personnes exceptionnelles. C'est souvent avec beaucoup d'émotion que les personnes ont livré l'histoire de leur implication dans l'organisme et leur perception de l'évolution du CSAI. L'idée nous est alors naturellement venue de faire un documentaire sur notre histoire en donnant notamment la parole aux personnes qui ont façonné le CSAI.

Nous prévoyons finaliser ce documentaire l'année prochaine et organiser une projection publique dans l'un des cinémas de Montréal.

CSAI LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

■ LA MURALE DU POINT DE SERVICE DE VECSP

Cette année, en étroite collaboration avec l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil qui fêtait ses 100 ans, le CSAI a piloté la réalisation d'une magnifique murale qui rend hommage à Marie Gérin-Lajoie, la fondatrice du CSAI et à l'histoire de l'organisme. Rien n'aurait été possible sans le financement de ce projet d'envergure par l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil et la contribution financière de l'arrondissement Sud-Ouest de la Ville de Montréal.

En amont de la conception, une consultation avec des résidents de VECSP a été menée pour alimenter les artistes de KOLAB mandatés pour réaliser la murale.

L'année prochaine, nous inaugurerons la murale avec nos membres, alliés et partenaires. Une activité en lien avec la murale est aussi prévue avec les enfants.



■ UN SITE D'HÉBERGEMENT TEMPORAIRE POUR LES RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT

En 1947, le CSAI hébergeait les femmes et les enfants dans ses locaux alors situés au 4285 boulevard de Maisonneuve Ouest. En 1987, le CSAI met fin à l'hébergement temporaire des femmes et des jeunes filles faute de place. De 1970 à 1987, 1276 immigrantes en difficulté auront été hébergées.

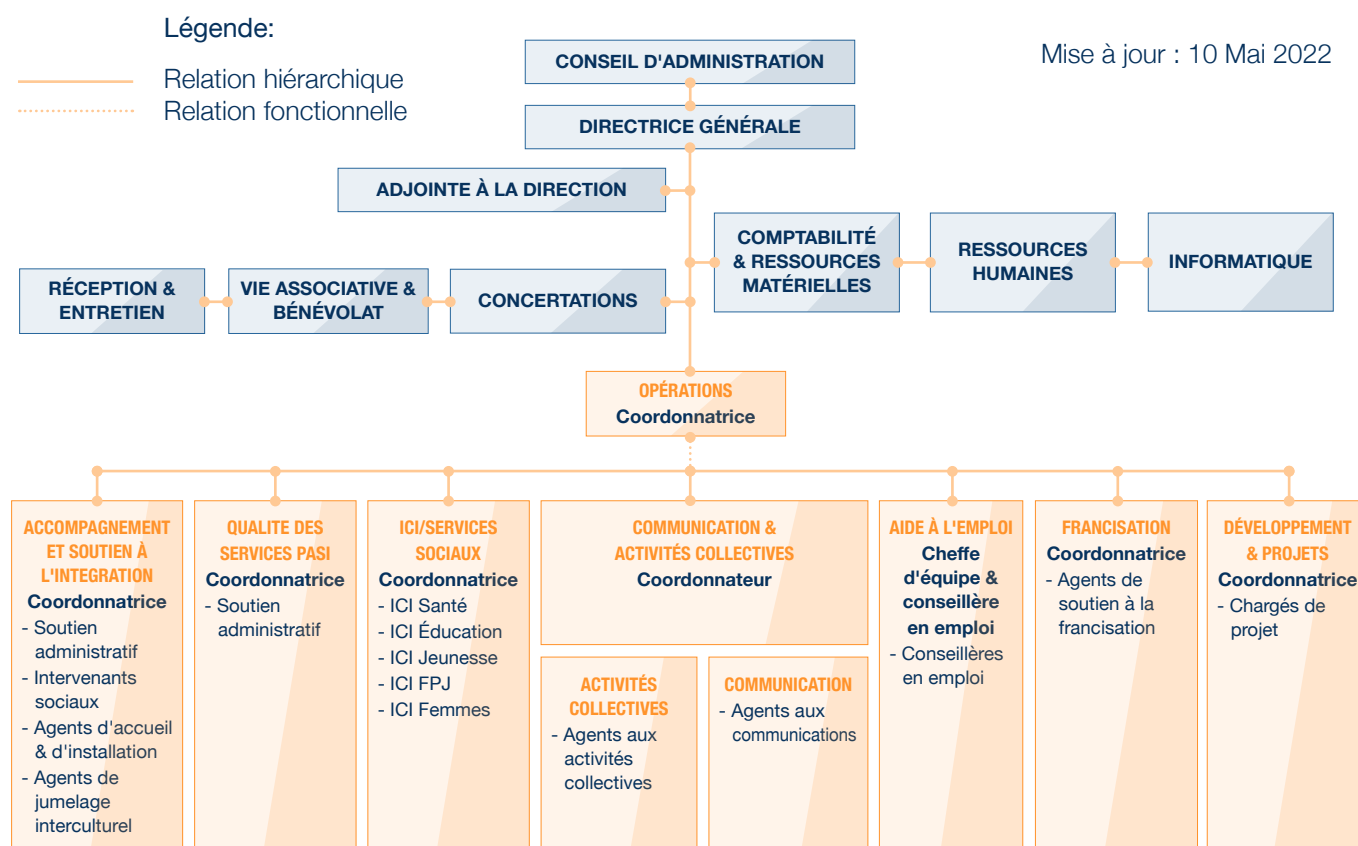
Cette année, grâce au don substantiel de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal ainsi qu'aux dons

généreux de plusieurs autres donateurs, le CSAI peut enfin réaliser son rêve de longue date d'aménagement d'un site d'hébergement temporaire portant le nom « La Maison Marie Gérin-Lajoie », pour les réfugiés pris en charge par l'État (RPCÉ). L'acquisition au printemps 2021 d'un immeuble situé au 5685 Laurendeau, à deux pas du siège social, marque le début de cette nouvelle aventure.

LE DÉVELOPPEMENT DU CSAI : UNE OPPORTUNITÉ ET UN DÉFI

En 2014, le CSAI est entré dans une phase de croissance. L'équipe qui comptait à l'époque 22 employés en compte aujourd'hui 67. Nous sommes passés de 2 points de service (VECSP et Verdun) à 4 points de service (IDS et Lachine). Si le mandat du CSAI est resté inchangé, les services et projets déployés se sont considérablement diversifiés et la gestion du CSAI s'est complexifiée.

Pour faire face à ce beau défi, le CSAI a appris à s'adapter avec souplesse et agilité, en adaptant sa structure organisationnelle avec l'aide d'un consultant externe, en développant de nouveaux outils de gestion, en veillant au développement professionnel et au bien-être de son personnel en forte croissance et en se dotant d'une stratégie et d'outils de communication permettant de mieux rejoindre les personnes immigrantes, mais aussi les membres de l'organisme, les bénévoles et les partenaires.

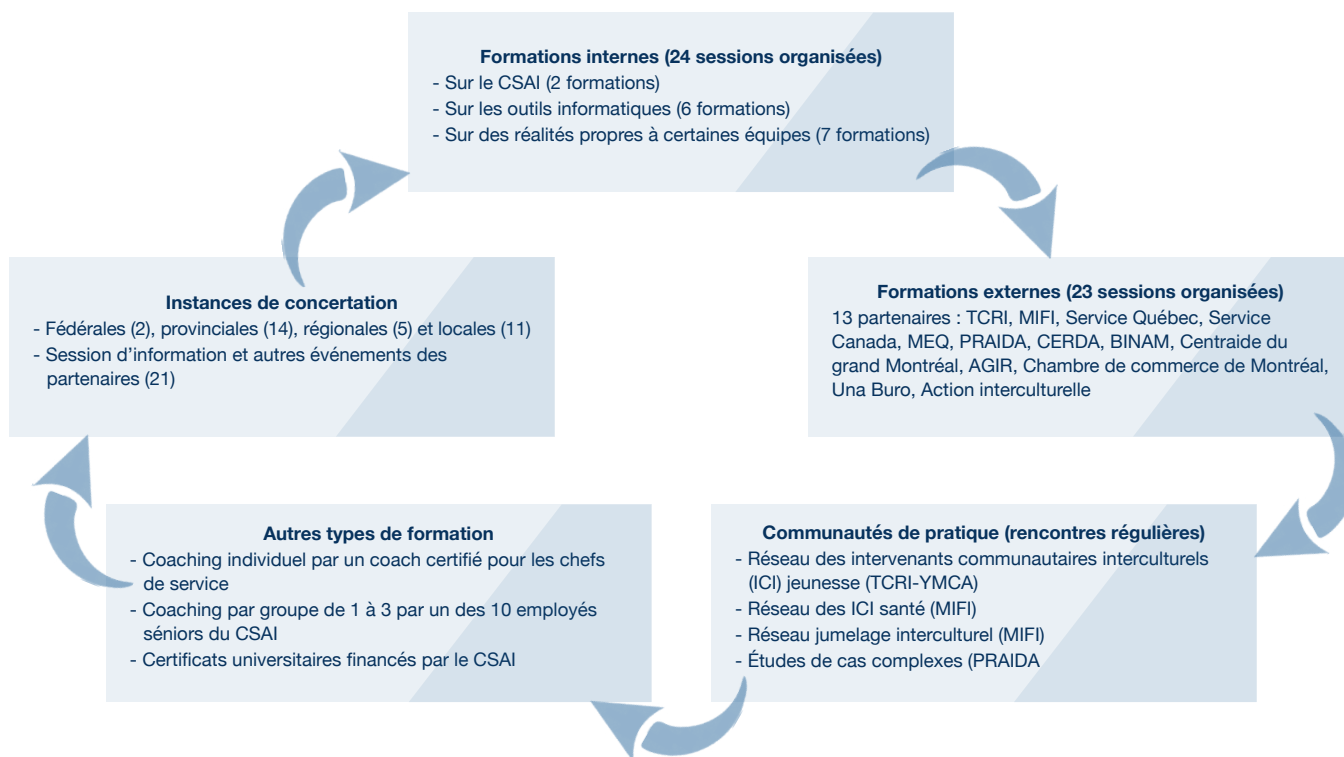


LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

■ CONSOLIDER ET PRENDRE SOIN DE L'ÉQUIPE, UNE PRÉOCCUPATION CONSTANTE

Le CSAI accorde beaucoup d'importance à la formation de son personnel à tous les niveaux. Cette année, nous avons déployé une stratégie diversifiée qui a connu un grand succès : (voir le tableau des formations des employés à la page 90)

- Un système de formations internes d'une grande souplesse. Une dizaine d'employés ont été identifiés pour offrir de la formation à leurs collègues selon leurs besoins, puis deviennent une personne ressource lorsque les intervenants ont des questions.
- Des formations par des partenaires porteurs d'expertises spécifiques
- Des communautés de pratique favorisant l'échange entre pairs
- Du coaching par un coach accrédité pour les chefs d'équipe
- La participation aux instances de concertation et aux sessions d'information organisées par des partenaires



■ VERS UNE PLATEFORME INTÉGRÉE DE GESTION DES DONNÉES : SUMIKO



Cela fait déjà plus de deux ans que le CSAI a pris un virage sans papier : dossiers des participants, utilisation des calendriers Outlook, espaces de travail communs et personnels sur SharePoint, communication interne (et externe souvent) par le biais de Teams, prise de rendez-vous à partir du site Internet, etc.

Le 19 octobre 2021, le CSAI est passé à une nouvelle étape avec le lancement de son CRM (Customer Relationship Management), une plateforme intégrée (connectée avec nos autres logiciels) pour faciliter la communication et la gestion de l'ensemble des activités du CSAI. Les employés ont alors découvert la vidéo de présentation du projet.

À la suite d'un sondage et d'un vote, ils ont décidé d'appeler cette plateforme SUMIKO.

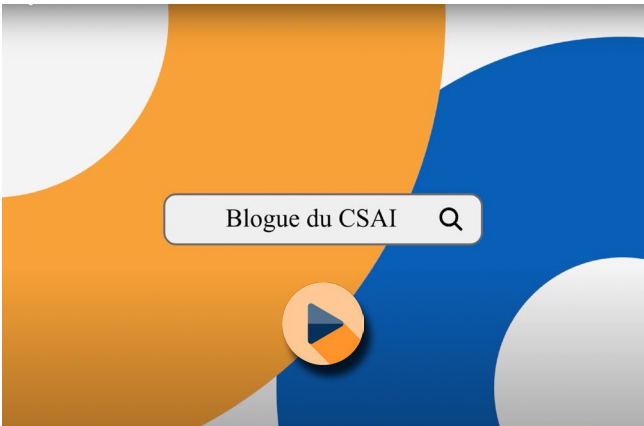
En bref, tous les employés du CSAI utiliseront la même plateforme pour entrer leurs données de suivi.

Une journée normale
au CSAI





■ DES STRATÉGIES DE COMMUNICATION EN CONSTANTE ÉVOLUTION



Durant cette dernière année, l'équipe des communications a travaillé fort pour améliorer la qualité de la communication interne et externe du CSAI. Voici un aperçu de ce qui a été réalisé pendant la dernière année :



Les données du site Internet du CSAI, d'EventBrite et de SUMIKO sont synchronisées.



Les participants peuvent dorénavant s'inscrire à partir de notre site Internet pour prendre rendez-vous pour une rencontre individuelle ou pour participer à une activité collective.



Production de plusieurs capsules vidéo, de balados, de blogues, etc.



Depuis décembre 2021, trois infolettres ont été publiées, soit une par saison.

LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

CSAI

NOS RÉALISATIONS EN BREF

103 005 Nombre de recherches du CSAI sur Google

5 171 Nombre de rendez-vous pris à partir du site web du CSAI

3 000 personnes sont abonnées à l'infolettre du CSAI (visiter, aimer, partager, donner, un commentaire, etc.)

200 personnes sont inscrites pour être tenues informées des activités du CSAI





NOS IMPLICATIONS ET NOS ANCRAGES LOCAUX À VECSP, VERDUN ET LACHINE

Le CSAI, du fait de son mandat régional, dessert les personnes immigrantes et développe des partenariats sur l'ensemble du territoire montréalais. Parallèlement, le CSAI a un ancrage local fort dans les quartiers où il a des points de service : Ville-Émard/Côte-Saint-Paul, Verdun terre ferme, Île-des-Sœurs et Lachine.

L'implication du CSAI sur ces territoires prend diverses formes : implication soutenue dans les instances de concertation locale et collaboration dans le cadre de :



Projets concertés



Leadership exercé en immigration et en rapprochement interculturel (formations en immigration, services d'interprétariat-traduction et de conseil-médiation interculturelle)



Support apporté aux personnes immigrantes par le biais d'interventions individuelles et collectives

LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

CSAI

LE POINT DE SERVICE DE VILLE-ÉMARD/CÔTE-SAINT-PAUL (VECSP)

■ L'IMPLICATION DANS LES INSTANCES DE CONCERTATION

Cette année, le CSAI a accru son implication dans le cadre des travaux de la table de quartier **Concertation VECSP**. Nous avons œuvré à titre de vice-présidente du conseil d'administration, de membre du groupe de travail sur la Planification stratégique de quartier, de membre de tables sectorielles (enfance-famille et jeunesse). Nous avons aussi fait partie de 3 comités de sélection de projet. Parallèlement, nous avons participé activement à une dizaine d'événements de quartier.

Le financement par le MIFI du **Comité de rapprochement interculturel (CRI)** de VECSP a pris fin cette année. Centraide du Grand Montréal a heureusement pris le relai pour soutenir les travaux de cette instance de concertation essentielle pour favoriser des communautés locales plus inclusives. Une invitation a été lancée via la table de quartier à l'ensemble des acteurs locaux à s'impliquer au sein du CRI et à redéfinir ses orientations.



CSAI LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

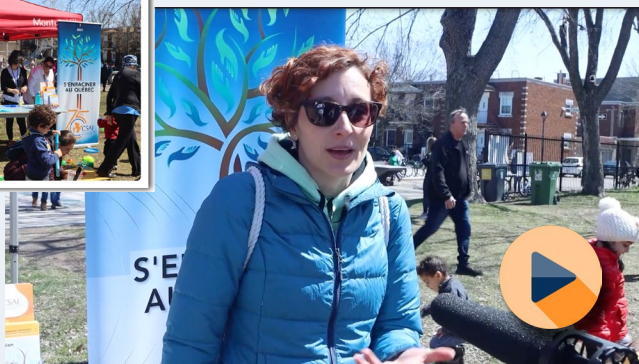
■ LA PARTICIPATION AUX ACTIVITÉS COLLECTIVES

voici quelques exemples :

Fête du printemps à Ville-Émard/Côte-St-Paul



Tenue d'un kiosque pour les familles ayant des tout petits dans le cadre de la fête de printemps



- ⇒ Accueil et intégration des personnes immigrantes
- ⇒ Soutien psychosocial et aide technique
- ⇒ Francisation
- ⇒ Activités socioculturelles

(514) 996-2953
ids@centrecsai.org

www.centrecsai.org



Présentation d'une vidéo sur le CSAI dans le cadre de la 4ème édition de la Journée de la réussite éducative : Agir ensemble organisée par le CARD et Concertation VECSP



Personne-ressource dans le cadre du Forum jeunesse organisé par le Comité jeunesse de la Coalition Petite-Bourgogne sur le thème du racisme et du leadership

LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

CSAI

LES POINTS DE SERVICE DE VERDUN (TERRE FERME ET ÎLE-DES-SŒURS)

Depuis 2012, le CSAI accompagne les personnes immigrantes dans toutes les étapes de leur installation et de leur intégration dans l'arrondissement de Verdun à partir de son **point de service du 3782, rue Wellington**.

Dans l'arrondissement de Verdun, c'est à l'Île-des-Sœurs (IDS) que l'on retrouve la plus forte proportion de personnes immigrantes. En 2016, ces dernières représentaient déjà 38.7% des résidents de l'île. Depuis

plusieurs années, bon nombre de nouveaux arrivants choisissent l'île comme lieu de résidence.

Souhaitant être plus accessible aux personnes immigrantes de l'IDS, le CSAI a commencé à offrir ses services en janvier 2019 au **Centre Elgar**. En janvier de cette année, nous avons ouvert notre propre point de service au **40 Place du Commerce**, ce qui nous permet de recevoir les personnes immigrantes pour des interventions individuelles.

Quand le CSAI s'invite à l'Île-des-Sœurs



■ L'IMPLICATION DANS LES INSTANCES DE CONCERTATION

Cette année, le CSAI a maintenu un fort niveau d'implication dans le cadre des travaux de la table de quartier, **la Concertation en développement social de Verdun (CDSV)**. Nous avons œuvré à titre de vice-présidente du conseil d'administration et de membre du Comité de planification du plan de développement social (PDS). Cette année, le travail sur la nouvelle planification stratégique de quartier a battu son plein et nous avons mis l'épaule à la roue pour animer la concertation auprès des acteurs locaux.

Nous avons par ailleurs maintenu notre implication au niveau sectoriel au sein de la Table de concertation famille de Verdun (TCFV) et du Comité 16-30 ans de la Table de concertation jeunesse de Verdun (TCJV).

Par ailleurs, le CSAI est membre du comité de coordination du **Comité immigration de la CDSV**.



Le comité compte 24 membres issus de 20 organisations.

Nous avons adopté un plan d'action autour de 6 enjeux.

CSAI LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

■ L'IMPLICATION DANS LES PROJETS COLLECTIFS

Malgré la pandémie, la Journée verdunoise des apprenants adultes organisée le 14 février par la Table de concertation jeunesse de Verdun (TCJV) dans le cadre de la Semaine de la persévérance scolaire a été un franc succès. Ainsi, 10 participants du CSAI ont été honorés. Visitez le blogue du projet :

La Journée verdunoise des apprenants adultes

Une tradition de longue date à Verdun



Cette année, nous avons collaboré avec enthousiasme au projet de balado Cuisine ton quartier piloté par l'organisme Quand l'Art passe à l'Action (ATSA) pour le recrutement des 9 témoins résidant dans l'arrondissement de Verdun. Notre collègue Malika Agnoug livre dans l'épisode 2 du Balado un magnifique témoignage dans lequel transparaît sa longue expérience mais aussi ses incroyables qualités humaines.

Cuisine Ton QUARTIER

Des parcours
à saveur humaine.



LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

CSAI

LE POINT DE SERVICE DE LACHINE

Dès 2018, à la demande du milieu communautaire préoccupé par le manque de services spécialisés offerts aux personnes immigrantes à Lachine, le CSAI s'est engagé, en étroite collaboration avec les organismes du milieu, dans des projets et activités visant à faire de cet arrondissement un milieu inclusif et accueillant.

Puis, dès le mois d'août 2019, grâce au support financier de Centraide du Grand Montréal, nous avons ouvert un point de service dans les bureaux du Regroupement de Lachine. Au départ, le CSAI ne disposait que d'un seul bureau ouvert 3 jours par semaine. Aujourd'hui, nos locaux peuvent accueillir 5 intervenants et sont ouverts 5 jours par semaine. Le CSAI est désormais un acteur important du milieu communautaire de Lachine et de plus en plus de personnes immigrantes font appel à nos services.



■ L'IMPLICATION DANS LES INSTANCES DE CONCERTATION

Depuis plusieurs années déjà, le CSAI est membre du conseil d'administration de la Table de quartier **Concert'Action Lachine**.



Le projet Lachine Accueille, financé par la Ville de Montréal et le MIFI qui vise l'organisation d'activités de rapprochement interculturel.

Par ailleurs, à titre d'animateur de la **Table de réflexion et d'actions interculturelles de Lachine (TRAIL)**, le CSAI joue un rôle majeur en matière de développement de projets concertés visant à favoriser l'inclusion et le rapprochement interculturel:



Le projet Jardins interculturels, financé par l'arrondissement de Lachine qui vise à favoriser le rapprochement interculturel par le biais d'activités d'agriculture urbaine.



Le projet De toutes origines, nous sommes Lachine : une fable audio phonique qui vise à ouvrir un dialogue interculturel entre les diverses communautés de Lachine, par le biais de la médiation artistique et la création d'une œuvre de théâtre audio phonique.

LE SUPPORT AUX ACTEURS LOCAUX EN LIEN AVEC L'IMMIGRATION (SUD-OUEST, VERDUN ET LACHINE)

Cette année, nous avons poursuivi nos efforts pour soutenir nos partenaires locaux intéressés à mieux connaître les réalités variées des personnes immigrantes. Une offre de services en deux volets :

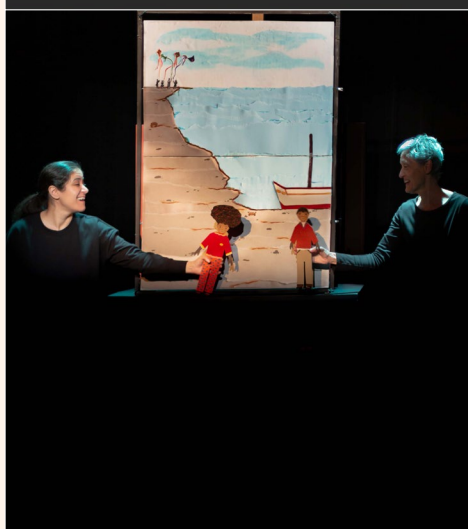
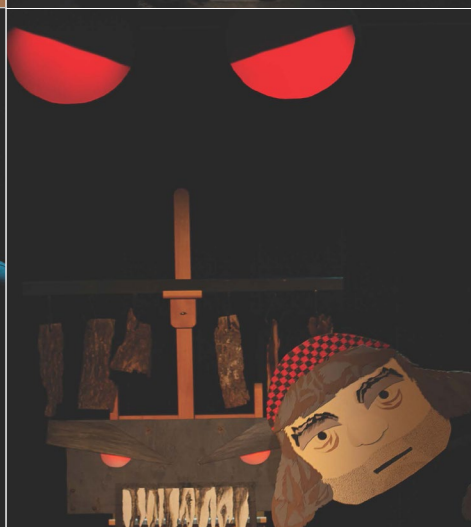
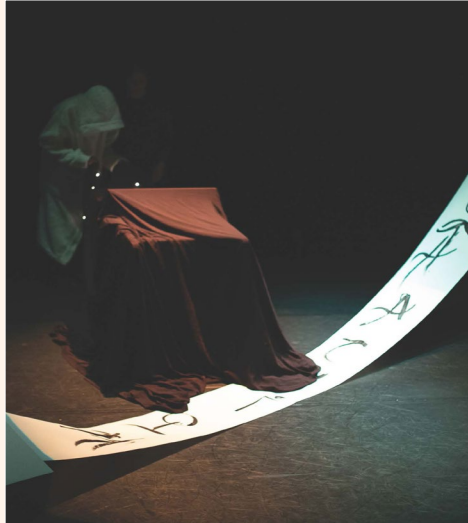


Consolidation de nos services gratuits de traduction et d'interprétariat.



Des formations sur mesure gratuites selon une formule très souple adaptées aux besoins et contrainte des partenaires.

L'équipe des projets spéciaux du CSAI a pu obtenir deux projets d'envergure qui sont en même temps complémentaires.



LE CSAI, AU-DELÀ DES SERVICES AUX PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES

CSAI

■ PARLONS INCLUSION – MIFI (NOUVEAU PROJET)

Ce projet financé par le MIFI a débuté en octobre 2021 et prendra fin en octobre 2024.

Il vise à favoriser le rapprochement interculturel et sensibiliser la population québécoise aux réalités vécues par les personnes réfugiées. Il vise aussi à mieux outiller les intervenants de première ligne de trois arrondissements (Sud-Ouest, Verdun et Lachine) en matière d'intervention en contexte interculturel.

Le projet s'articule autour de deux principaux volets :



L'analyse des besoins de conseil et de formation de nos partenaires en lien avec le volet interculturel de leurs interventions en collaboration avec leurs collègues et partenaires.



La création d'une pièce de théâtre racontant l'histoire d'une fillette qui quitte son Inde natale pour retrouver son cerf-volant en Gaspésie.



L'organisation de 15 représentations sur scène en collaboration avec nos partenaires locaux (5 par an); l'animation d'ateliers à la suite de chaque représentation avec les participants.



NOS RÉALISATIONS EN BREF



- La pièce de théâtre a été créée avec notre partenaire Valise théâtre.
- 4 représentations sont déjà programmées pour le mois d'octobre.
- 6 formations ont été données à 5 partenaires et 2 autres sont programmées pour le mois d'octobre.



■ PARLONS INCLUSION - FIRM (NOUVEAU PROJET)

Ce projet financé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation a débuté en juillet 2021 et prendra fin en juillet 2024.

Il vise à soutenir les ressources locales de 3 arrondissements de Montréal (Sud-Ouest, Verdun et Lachine) qui souhaitent mieux rejoindre et desservir les personnes immigrantes et réfugiées en leur offrant gratuitement des services de traduction et interprétariat ainsi que des services de conseil et de médiation interculturelle. Notre objectif est aussi d'encourager l'implication citoyenne des nouveaux arrivants afin de favoriser leur sentiment d'appartenance à leur société d'accueil.

NOS RÉALISATIONS EN BREF

35 nouveaux bénévoles formés

27 bénévoles ont œuvré comme interprètes ou traducteurs auprès de **12** partenaires

7 interventions de conseil et médiation interculturelle ont été menées

4 formations ont été élaborées et animées auprès de 4 partenaires

LE PROJET S'ARTICULE AUTOUR DE DEUX PRINCIPAUX VOLETS :



Le recrutement et la formation de bénévoles destinés à agir en qualité de traducteurs et d'interprètes



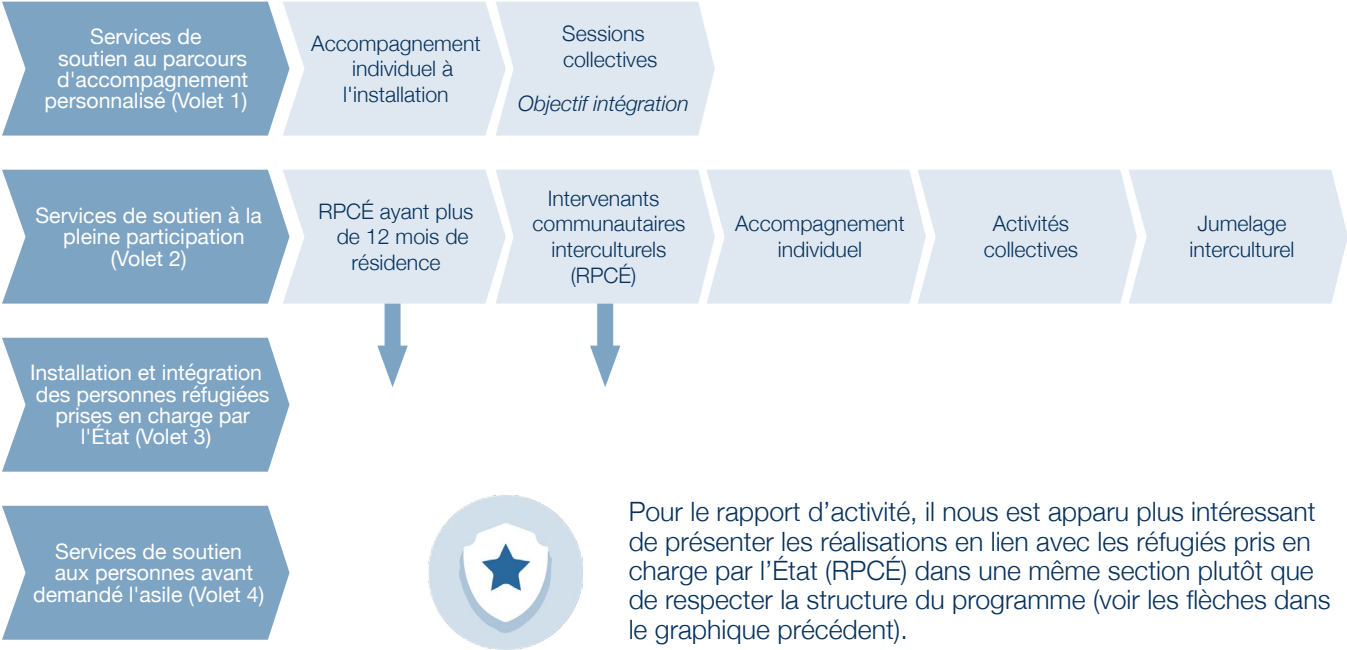
L'analyse des besoins de conseil et de formation de nos partenaires en lien avec le volet interculturel de leurs interventions

ACCUEIL ET INSTALLATION





Toutes les réalisations décrites dans ce chapitre du rapport d'activités sont financées par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) dans le cadre du Programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration (PASI). Ce programme est structuré autour de 4 grands volets qui balisent la nature et l'accessibilité des services déployés par le CSAI pour soutenir l'installation, l'intégration et la pleine participation citoyenne des personnes réfugiées et immigrantes. Le programme étant complexe, nous vous proposons un schéma récapitulatif de ses divers éléments qui, nous l'espérons, faciliteront votre lecture.





LE SOUTIEN AU PARCOURS D'ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ (VOLET 1)

Ce service s'adresse principalement aux nouveaux arrivants qui ont besoin d'aide pour y voir plus clair en ce qui concerne leurs besoins et les démarches d'installation qu'ils doivent entreprendre à court et moyen terme. Le CSAI accompagne chaque personne immigrante pour faire une évaluation globale et précise de ses besoins et pour élaborer un plan d'action individualisé. Les intervenants aident la personne immigrante à mettre en œuvre son plan d'action en la référant vers les services et ressources pertinentes.

Exemples d'interventions : conseil et aide technique en lien avec les démarches d'immigration, recherche de services de garde, inscription des enfants à l'école, francisation, emploi et revenus, aide technique pour compléter les nombreux formulaires administratifs, etc.

Ce volet s'insère dans le programme Accompagnement Québec qui offre aux nouveaux immigrants l'opportunité de rencontrer un agent d'aide à l'intégration (AAI) du MIFI pour évaluer leurs besoins. À la suite de cette évaluation, les AAI produisent un plan d'action et réfèrent les nouveaux immigrants aux organismes d'accueil et d'intégration afin qu'ils le réalisent. Le CSAI a reçu 153 références cette année.

■ L'ACCOMPAGNEMENT INDIVIDUEL À L'INSTALLATION

NOS RÉALISATIONS EN BREF

2 504 personnes accompagnées soit **677** de plus que prévu

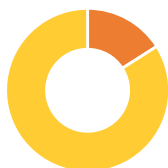
65% de femmes **ET** **35%** d'hommes

99 pays d'origine

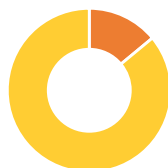
TOP 5



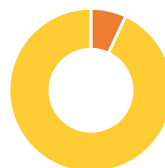
Chine (27%)



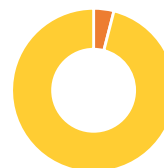
Iran (16%)



Ukraine (14%)

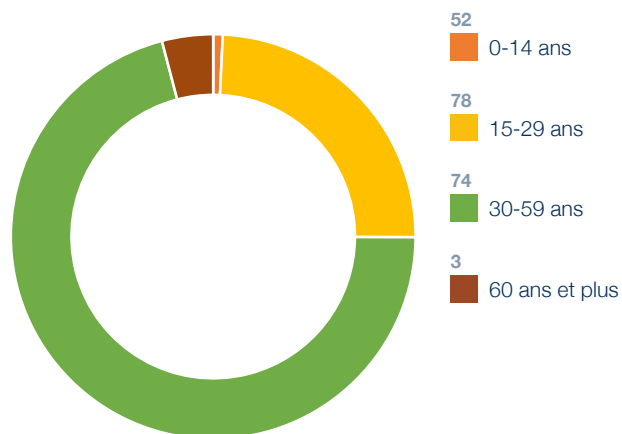


Inde (7%)

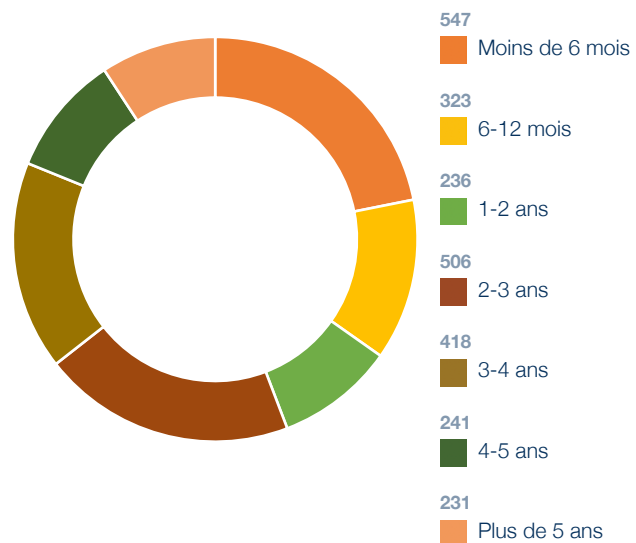


Syrie (4%)

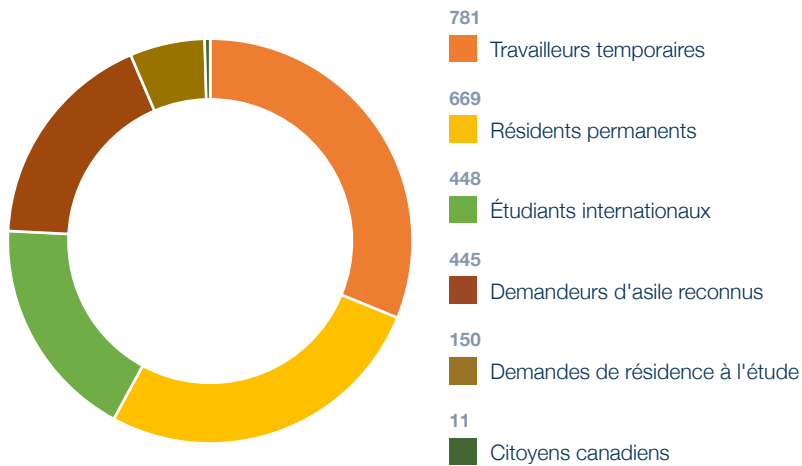
Nombre de RPCÉ
ayant moins de 12 mois
de résidence selon la tranche d'âge



Nombre de participants
selon la durée de résidence
(Volet 1 parcours)



Nombre de participants
selon le statut migratoire
(volet 1 parcours)





■ **LES SESSIONS COLLECTIVES OBJECTIF INTÉGRATION**

Les sessions Objectif Intégration visent à aider les personnes immigrantes à s'adapter à leur nouvel environnement et à mieux comprendre le fonctionnement de la société québécoise. Il s'agit d'une série de 8 ateliers d'une durée totale de 24 heures qui aborde des sujets importants tels que les codes culturels, les valeurs démocratiques et les valeurs québécoises exprimées par la Charte des droits et libertés de la personne ou encore le marché du travail. Le CSAI offre les sessions Objectif Intégration selon trois formules afin de faciliter leur accessibilité (jour, soir et fin de semaine).

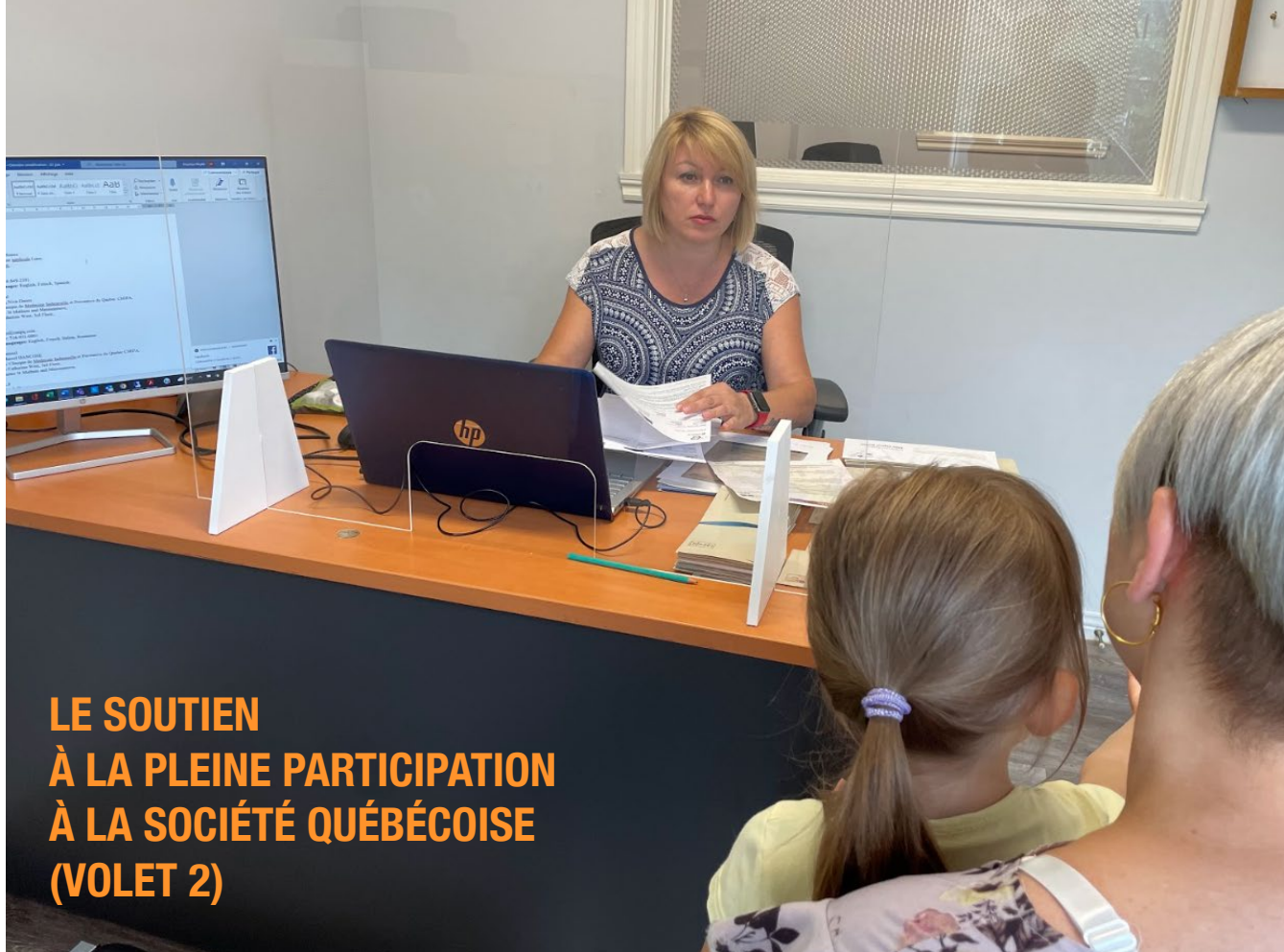
NOS RÉALISATIONS EN BREF

Le CSAI a donné

12 sessions tel que convenu avec le MIFI, dont **9** en présentiel **ET 3** en virtuel

59% de femmes **ET 41%** d'hommes

131 participants ont bénéficié des sessions



LE SOUTIEN À LA PLEINE PARTICIPATION À LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE (VOLET 2)

■ L'ACCOMPAGNEMENT INDIVIDUEL

Ce service s'adresse principalement aux personnes immigrantes qui ont répondu à leurs besoins de base en installation et qui sont prêtes pour entamer une nouvelle étape de leur intégration en participant à la vie collective québécoise dans ses diverses dimensions : économique, linguistique (vivre en français), citoyenne (participation politique et sociale), communautaire (implication bénévole), identitaire (appartenance au quartier, à Montréal, au Québec, etc.) et culturelle (initiation, fréquentation, création, etc.).

Les chiffres suivants incluent toutes les personnes immigrantes ayant reçu des services individuels dans le cadre du Volet 2 visant la pleine participation citoyenne à l'exception des RPCÉ.

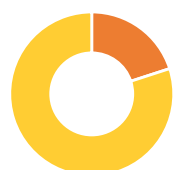
NOS RÉALISATIONS EN BREF

3 170 personnes accompagnées

58% de femmes **ET 42%** d'hommes

83 pays d'origine

TOP 4



Ukraine (20%)



Syrie (19%)

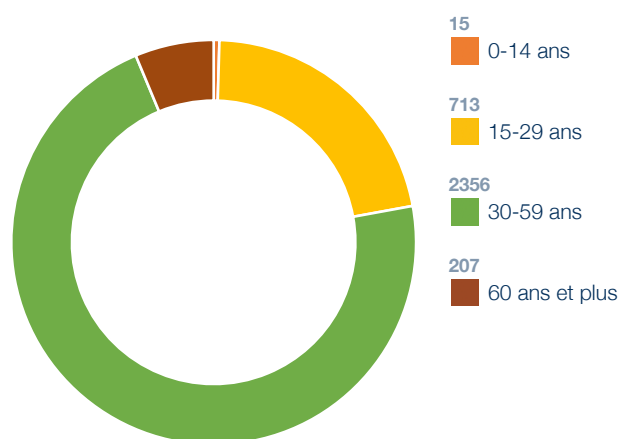


Chine (15%)

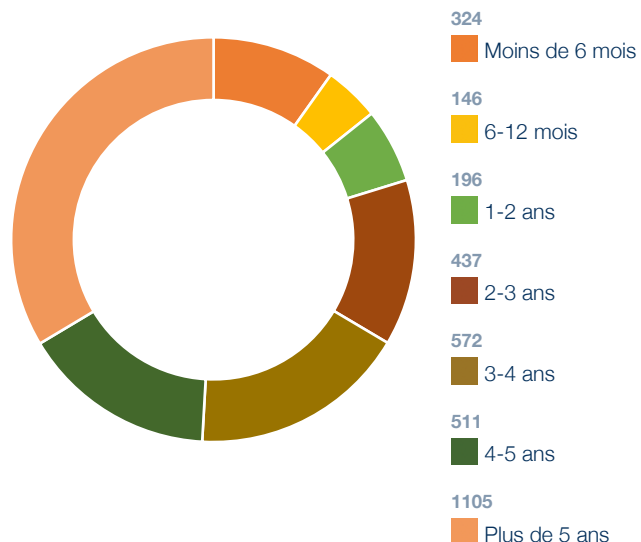


Iran (12%)

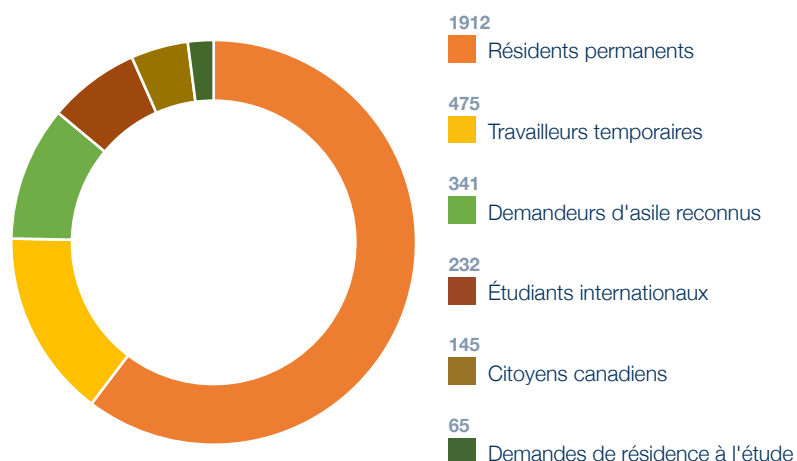
Nombre de participants
selon la tranche d'âge
(Volet 2 général)



Nombre de participants
selon la durée de résidence
(Volet 2 général)



Nombre de participants
selon le statut migratoire
(Volet 2 général)





■ LES ACTIVITÉS COLLECTIVES

En complément des interventions individuelles, le CSAI organise chaque année de nombreuses activités collectives répondant aux besoins variés des personnes réfugiées et immigrantes. En effet, les besoins d'information, de réseautage et d'activités varient selon plusieurs facteurs : le statut migratoire, le fait d'avoir ou non des enfants et leur âge, le genre, les intérêts personnels (culturel, politique, identitaire, linguistique, etc.), la durée de résidence au Québec (nouvel arrivant versus immigrant moins récent), etc.

Cette année, l'équipe en charge des activités collectives a considérablement bonifié son offre d'activités en faisant preuve d'une grande créativité et en expérimentant de nombreux nouveaux partenariats qui se sont avérés très porteurs (Place des Arts, Musée d'art contemporain, Parcs Canada, Musée des beaux-arts, Grands Ballets canadiens, Regroupement des Cégep de Montréal, etc.)

Voici quelques exemples de nos activités collectives:



■ ACTIVITÉS PARENTS/ENFANTS

EXEMPLES

Ateliers jeunes mamans

Vidéo promotionnelle:



Chaîne YouTube:
Atelier Jeunes Mamans - Sable lunaire

EXEMPLES

Cuisine collective

C'est une rencontre interculturelle entre des personnes d'origines variées qui expérimentent des recettes de diverses communautés culturelles.



■ ACTIVITÉS CULTURELLES

EXEMPLES

initiation à la danse

Ateliers de chant

Ateliers de percussion

sorties au théâtre,
visite d'expositions artistiques,

Ateliers de réalisation

de courts métrages, etc.



■ SESSIONS D'INFORMATION SUR LES DROITS ET RESPONSABILITÉS AU QUÉBEC

EXEMPLES

Processus pour faire la demande de citoyenneté, changer de nom, obtenir le permis de conduire, rencontre avec le SVPM, séparation amiable, etc.

Avec l'aide précieuse des bénévoles, le CSAI a fourni des renseignements aux personnes à faible

revenu et a aidé les ménages immigrants à produire leurs déclarations de revenus au niveau provincial et fédéral.

Ce sont 414 déclarations qui ont ainsi été produites.

NOS RÉALISATIONS EN BREF

1 096 activités organisées (incluant les ateliers de conversation en français présentés dans le chapitre sur la francisation), soit **213** de plus que prévu

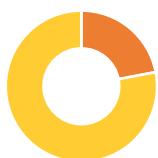
10 237 participations, soit **2 012** de plus que prévu

72 pays d'origine

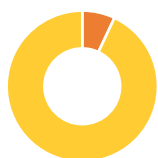
TOP 4



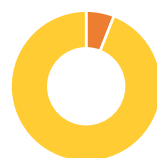
Chine (35%)



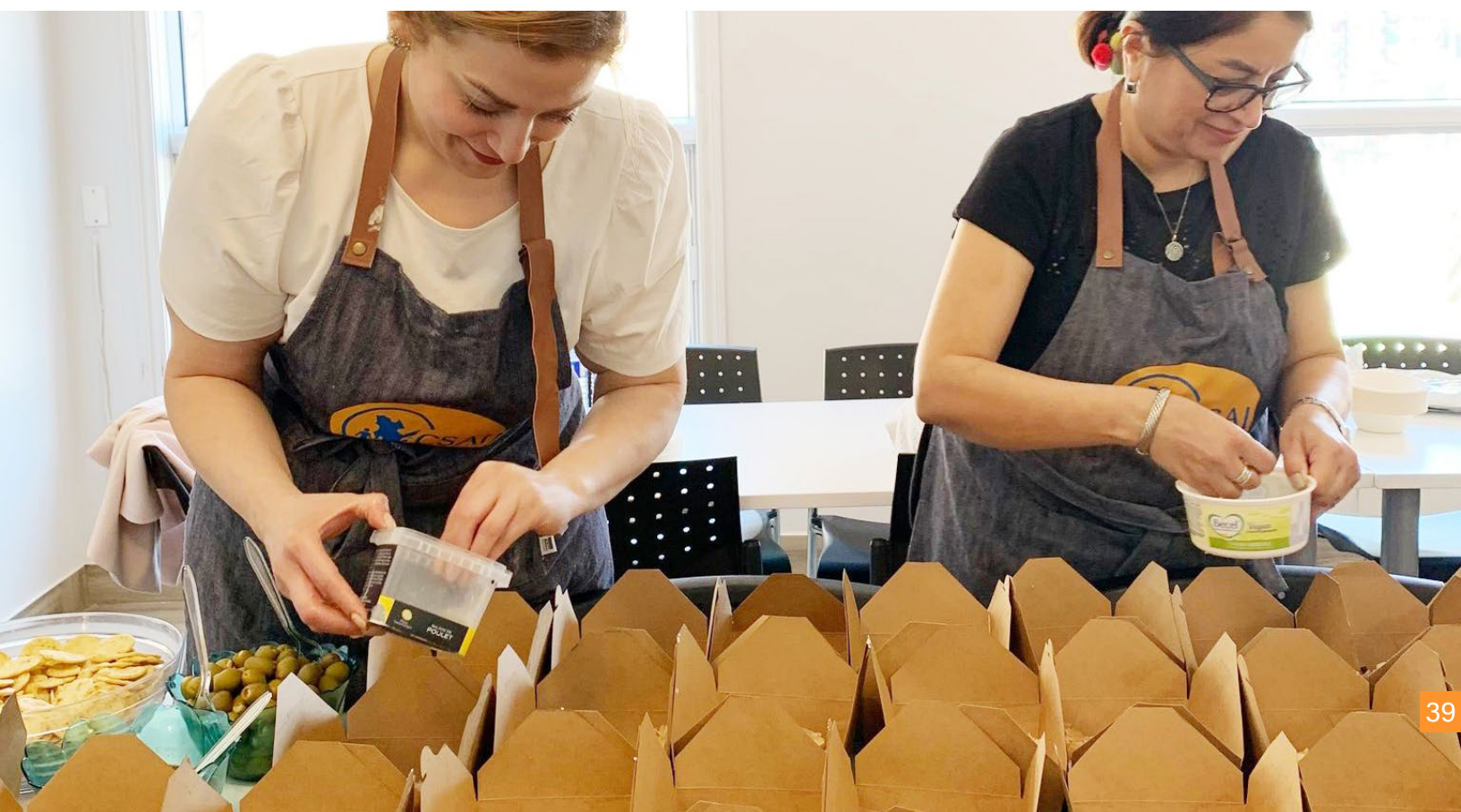
Iran (22%)



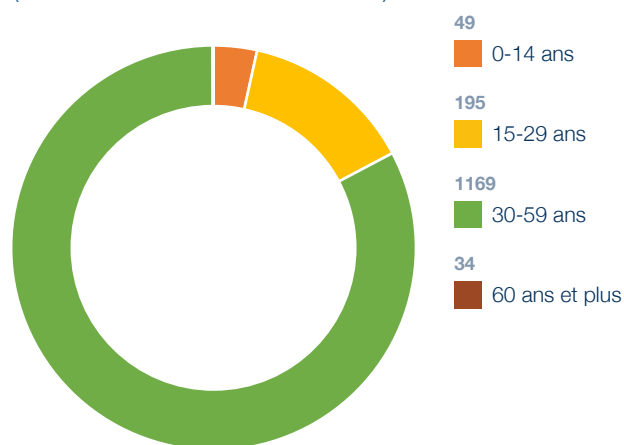
Syrie (7%)



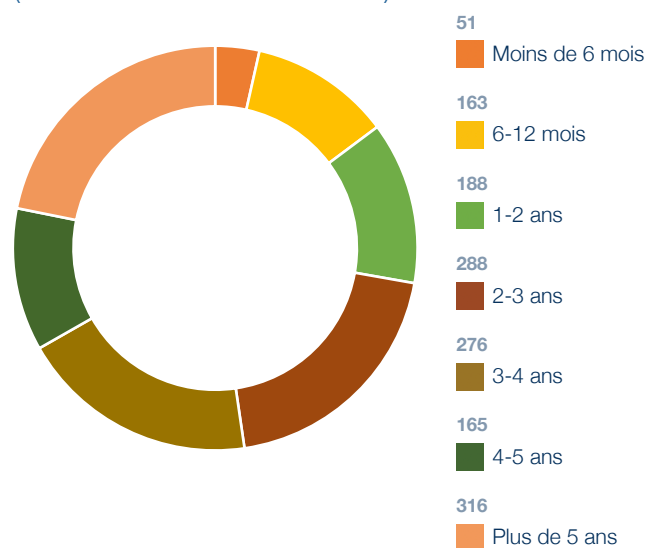
Colombie (6%)



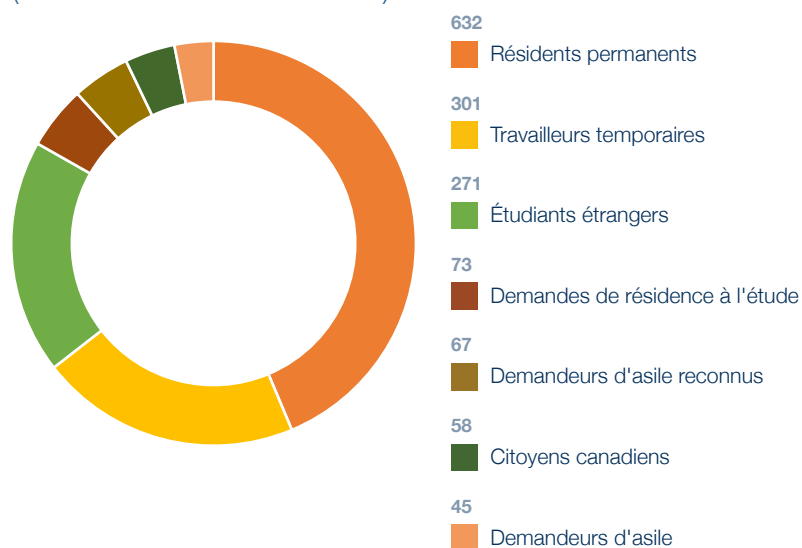
Nombre de participants
selon la tranche d'âge
(Volet 2 activités collectives)



Nombre de participants
selon la durée de résidence
(Volet 2 activités collectives)



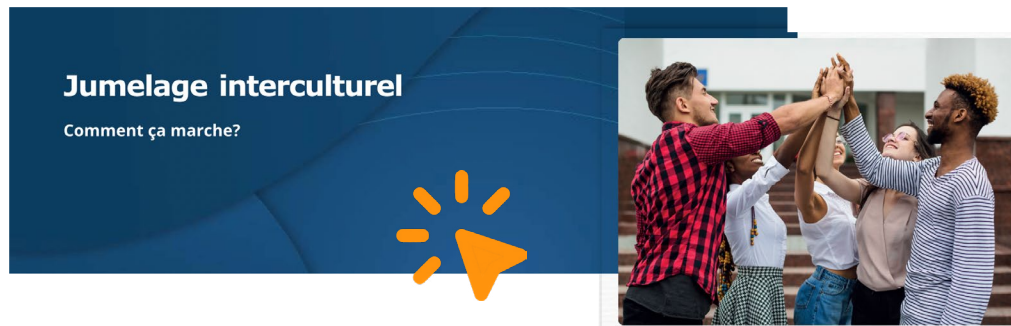
Nombre de participants
selon le statut migratoire
(Volet 2 activités collectives)



■ LES JUMELAGES INTERCULTURELS

Le programme du jumelage interculturel permet aux personnes immigrantes de développer une relation soutenue avec une personne de la société d'accueil avec laquelle elles font des activités au moins une fois par semaine. Le CSAI organise aussi des espaces de formation et d'échange pour les jumeaux. Cette année, 10 activités ont été réalisées.

Visitez aussi le blogue :



- 2 formations en virtuel sur la communication interculturelle et sur l'intégration et le choc culturel
- 2 projections de film : La Bolduc (13) et Monsieur Lazhar (16)
- 2 sorties découverte des musées montréalais : Biodôme (15) et Biosphère (20)
- 4 sorties ludiques : 5 à 7 Halloween (22), Bowling interculturel (6), Danse et musique traditionnelles québécoises (26), Pique-nique des jumeaux (53)

NOS RÉALISATIONS EN BREF

59 jumelages réalisés

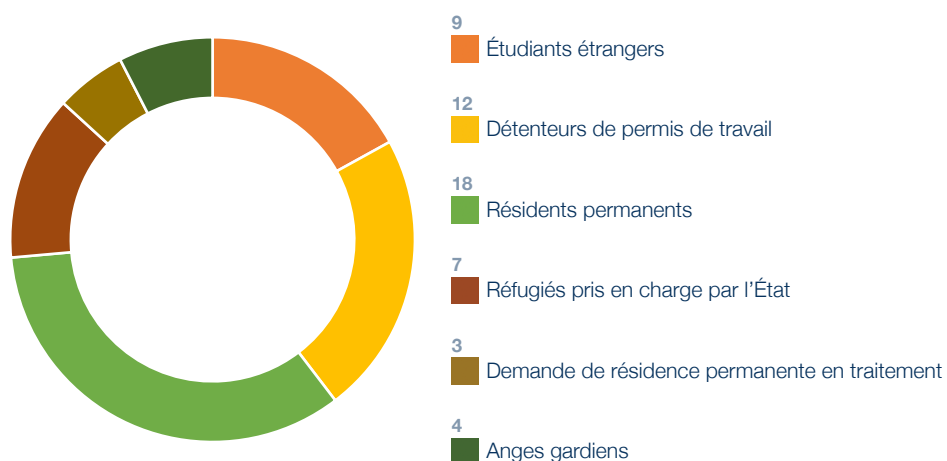
187 personnes ont été rejointes (incluant les jumelages familiaux)

62% d'hommes **ET 38%** de femmes

27 pays d'origine:

Afghanistan, Angola, Arabie Saoudite, Brésil, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Chine, Colombie, Côte d'Ivoire, El Salvador, France, Géorgie, Ghana, Iran, Kirghizstan, Maroc, Martinique, Mexique, Ouganda, Pérou, République démocratique du Congo, Russie, Rwanda, Sénégal, Syrie, Zimbabwe.

Statut migratoire des jumeaux immigrants



LE SOUTIEN AUX RÉFUGIÉS PRIS EN CHARGE PAR L'ÉTAT (RPCÉ)

■ ACCOMPAGNEMENT ET PROFIL DES RPCÉ

Les réfugiés pris en charge par l'état (RPCÉ) sont une catégorie bien particulière d'immigrants : ils ont fui leur pays pour sauver leur vie et celles de leurs enfants, ils arrivent de camps de réfugiés où ils ont vécu souvent durant de nombreuses années avant de trouver un pays prêt à leur offrir une terre d'asile, leurs enfants sont parfois nés dans les camps. Cette année, le Québec a reçu 1 353 RPCÉ qui ont été envoyés dans 14 régions. À Montréal, le CSAI est le seul organisme mandaté par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration pour accueillir ces réfugiés et les aider pendant leurs premières années au Québec.

Dès leur arrivée et tout au long de leur première année de résidence, le CSAI intervient de façon intensive auprès des RPCÉ pour leur trouver un logement, les accompagner dans leurs premières démarches d'installation (inscription aux divers services publics, ouverture d'un compte bancaire, prise de rendez-vous pour les bilans de santé, etc.).

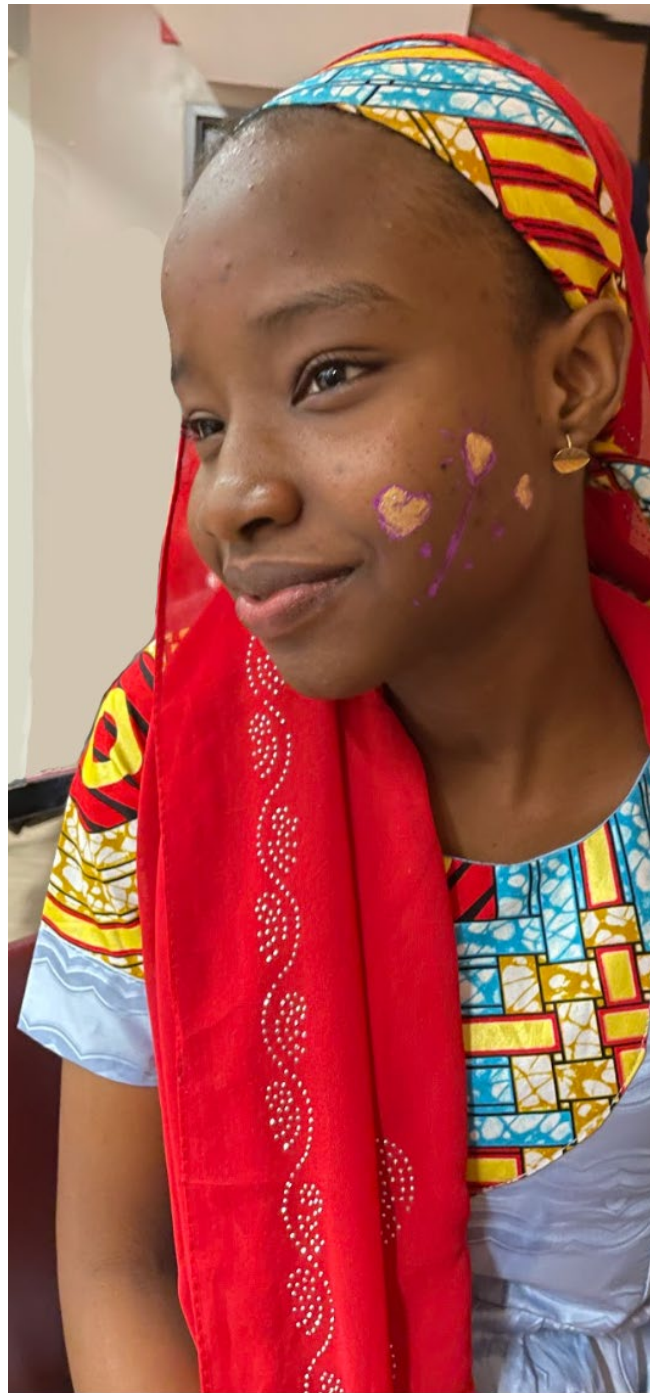
"Nous nous sentons très chanceux d'avoir rencontré l'organisation CSAI car là-bas, ils nous ont aidés dans de nombreux processus que nous avons dû compléter en tant qu'immigrants et que sans cette aide nous n'aurions pas pu terminer. Ils ont une équipe de personnes très sympathiques et formées avec une vocation de service et qui parlent plusieurs langues comme l'anglais, le français et l'espagnol pour nous mettre à l'aise. Heureux d'avoir rencontré notre travailleuse sociale Caroline Tessier, une personne avec beaucoup d'empathie, responsable, serviable et professionnelle dans son travail.

Merci CSAI ! Je vous recommande aveuglément !"

Témoignage de

**Maria Esperanza Reyes Cerritos
et sa famille**

Traduit de l'espagnol





Après la première année de résidence des RPCÉ, d'autres défis surviennent souvent et l'appui du CSAI s'échelonne sur plusieurs années. Les intervenants s'assurent que les individus et les familles reçoivent les aides et allocations auxquelles ils ont droit. Ils facilitent notamment leur accès aux services de santé, de francisation, d'éducation, de garderie, d'intégration au marché du travail. Ils restent présents pour aider les RPCÉ dans les nombreux défis qu'ils rencontrent.

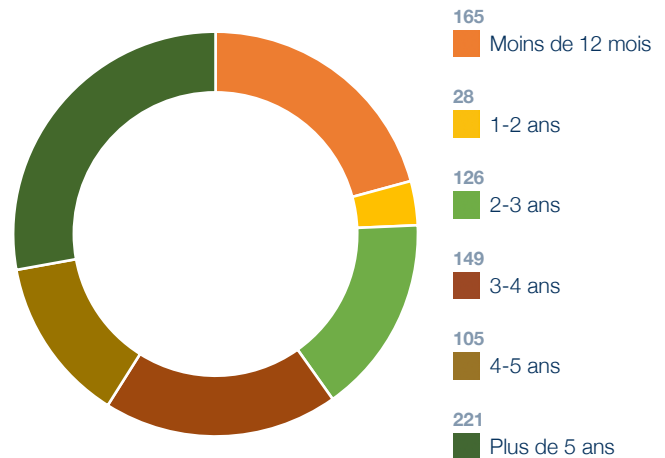


Rappelons que nous recevons un nombre important de personnes de la communauté LGBTQ2S+ à Montréal, car c'est dans cette ville que se trouve la plupart des ressources pour cette communauté et la seule clinique spécialisée dans les changements de sexe pour les personnes trans. Un intervenant issu de cette même communauté a été spécifiquement embauché pour venir en aide aux RPCÉ membres de la communauté LGBTQ2S+.

Cette année, nous avons reçu 11 familles afghanes à Montréal (20 adultes et 13 enfants). Les enfants sont à l'école ou à la garderie, sauf le petit dernier qui a un mois!



Nombre de RPCÉ accompagnés
selon la durée de résidence
(volet 2 RPCÉ et volet 3)



ZOOM SUR LES RPCÉ AYANT MOINS DE 12 MOIS DE RÉSIDENCE

163 personnes accueillies. Sur ce nombre **27** ont décidé de déménager dans d'autres villes

66 unités familiales établies à Montréal dont **7** familles monoparentales **2** enfants seuls **12** couples avec enfants **44** célibataires **2** couples sans enfant

20 personnes membres de la communauté LGBTQ2S+

45% de femmes **ET 55%** d'hommes

24 pays d'origine

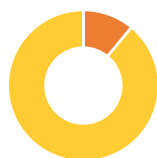
TOP 4



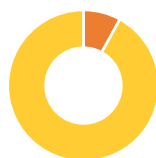
Afghanistan
(22%)



Syrie
(19%)

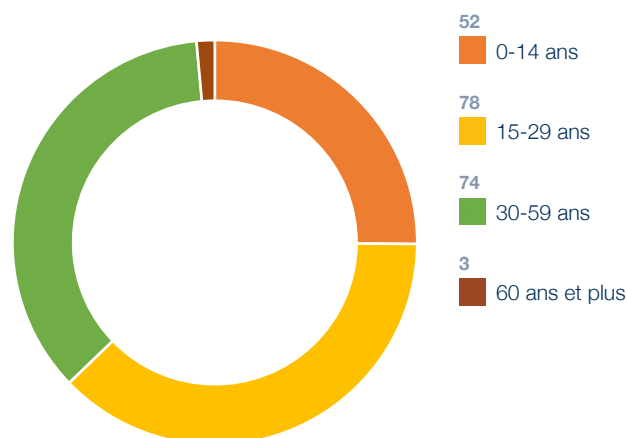


République
démocratique du
Congo (11%)



République
centrafricaine
(8%)

Nombre de RPCÉ
ayant moins de 12 mois de résidence
selon la tranche d'âge (Volet 3)



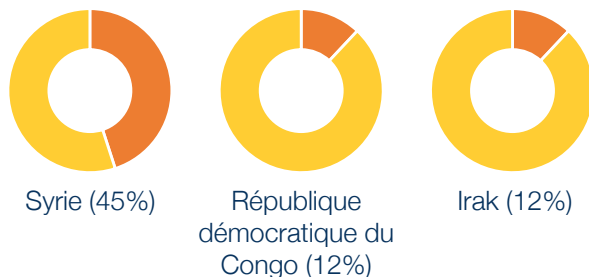
ZOOM SUR LES RPCÉ AYANT PLUS D'1 AN DE RÉSIDENCE

629 personnes
accompagnées

59% de femmes **ET** **41%** d'hommes

26 pays
d'origine

TOP 3





■ LE SOUTIEN APPORTÉ PAR LES INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES INTERCULTURELS (ICI)

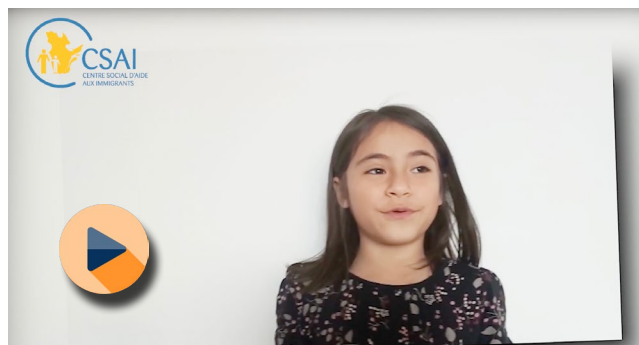
Le mandat principal des intervenants communautaires interculturels (ICI) est de faciliter la collaboration entre les familles et les ressources de la société d'accueil et ainsi de faciliter l'accès des personnes immigrantes aux services institutionnels et communautaires dont elles ont besoin. Le CSAI est partie prenante de cette initiative novatrice depuis les tout débuts et compte à ce jour **5.2 postes d'ICI dédiés aux RPCÉ** œuvrant dans 3 domaines :

3 ICI santé et services sociaux. Dès l'arrivée des RPCÉ, ils les accompagnent pour faire un bilan de santé à la clinique des réfugiés (PRAIDA). Ils expliquent aux familles comment fonctionne le système de santé au Québec, les ressources existantes et facilitent leur accès aux services dont ils ont besoin. La médiation et la sensibilisation des intervenants en santé à la réalité des personnes immigrantes constitue aussi une partie importante de leur travail.

ICI scolaire et petite enfance (1.2 poste). Elle intervient auprès des familles immigrantes ayant des

tout petits ou des enfants d'âge scolaire pour les soutenir dans l'exercice de leur rôle parental, l'accès aux services de garde et à l'école, pour faciliter la collaboration des familles avec les acteurs éducatifs. Cette année, tous les samedis matin durant l'année scolaire, 16 enfants (10 familles) ont pratiqué leur français et bénéficié de l'aide de bénévoles du CSAI. Chaque enfant a été jumelé avec un bénévole durant les deux heures que dure la séance. Ils avaient la possibilité de participer en présentiel dans le point de service de VECSP ou en virtuel. La collaboration établie par l'ICI éducation avec les enseignants des élèves rencontrant des défis particuliers a permis d'orienter pédagogiquement le travail des bénévoles.

ICI scolaire et petite enfance-Témoignage



CSAI ACCUEIL ET INSTALLATION

ICI jeunesse. Il intervient auprès des jeunes RPCÉ de 14 à 25 ans résidant à Montréal au niveau individuel et collectif, les écoute et assure, si besoin, la liaison avec le milieu et les partenaires jeunesse sur le territoire. Son rôle est aussi de les motiver à s'impliquer dans des activités-projets qui peuvent avoir des impacts positifs dans leurs vies.



Cette année, une trentaine d'activités ont été organisées pour les jeunes RPCÉ de Montréal.



Une rencontre et une activité de camping avec les jeunes RPCÉ de Joliette et de Laval a aussi été organisée à Montréal.

Les ICI jeunesse dédiés aux RPCÉ font partie d'un réseau provincial qui regroupe leurs homologues des 14 villes d'accueil des RPCÉ. Dans chacune de ces villes, un organisme est mandaté par le MIFI pour accueillir cette catégorie d'immigrants. À Montréal, c'est le CSAI qui a ce mandat.





Ce réseau fait partie du **projet Orion** piloté par l'organisme Motivation. Le projet déployé cette année consistait à mobiliser des jeunes RPCÉ à réfléchir collectivement aux enjeux qu'ils rencontrent et aux recommandations qu'ils aimeraient formuler au MIFI.

Na vient du Mali. Elle a passé quelques années en Algérie avant d'arriver au Québec comme réfugiée. À son arrivée, Na était timide et avait peu confiance en elle. Après quelques mois, elle a commencé à s'intégrer et à se faire des amis. Elle a dit que son plus grand rêve était d'apprendre à lire et à écrire. Actuellement, elle est en alphabétisation et participe activement à nos activités. Na est notre troisième représentante du comité Orion. Comme porte-parole du projet Orion, elle explique les bonnes choses que le Québec lui a données, elle essaie toujours d'aider les jeunes qui viennent d'arriver, car elle dit vouloir redonner toute l'aide et l'amour qu'elle a reçus.



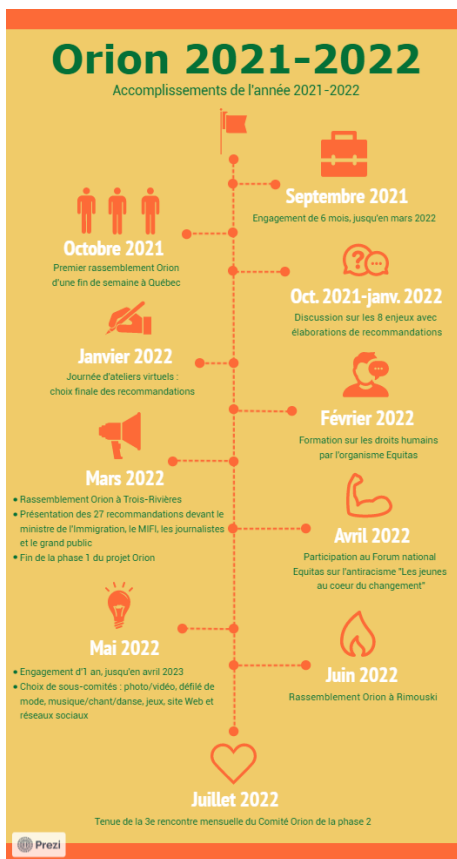
Cette année, le comité Orion Montréal est passé de 12 à 42 jeunes participants. Ces jeunes viennent de Syrie, Afrique centrale, Congo, El Salvador, Mali, Afghanistan, Soudan et Cameroun.



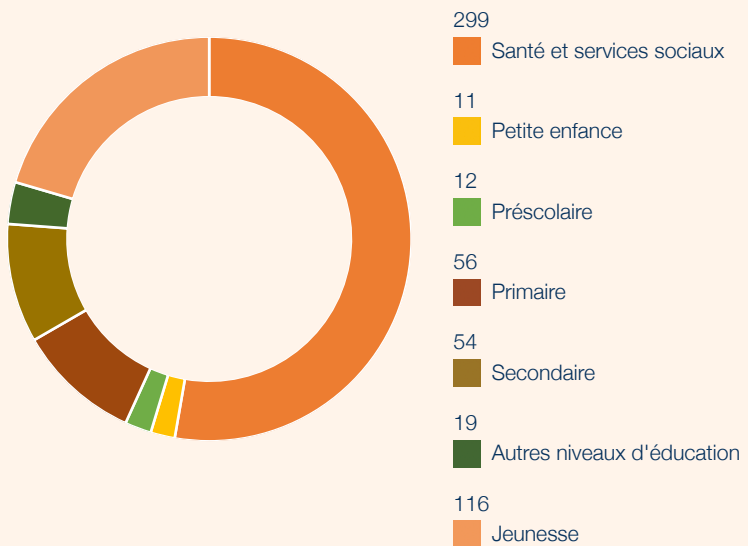
Trois jeunes du comité Orion Montréal ont été choisis par leurs pairs pour participer mensuellement au comité Orion provincial qui regroupe les 14 ICI jeunesse et 3 jeunes de chacune des 14 villes d'accueil.



Les jeunes ont participé aux quatre grands rassemblements provinciaux organisés par Motivation : à Québec en octobre, en mode virtuel en janvier, à Trois-Rivières en avril. Les jeunes ont remis officiellement leurs recommandations aux représentants du MIFI lors du dernier rassemblement à Trois-Rivières. L'année s'est terminée avec le grand rassemblement de Rimouski.



Nombre de RPCÉ accompagnés selon le domaine (Volet 2 ICI)



Jusqu'à cette année, les postes d'ICI étaient dédiés aux RPCÉ. Cependant, depuis septembre 2021, le MIFI a décidé, sur une base expérimentale, de financer des postes d'**ICI dédiés aux autres catégories d'immigrants**. Le CSAI a ainsi reçu du financement pour **5 nouveaux postes** d'ICI :

Deux ICI jeunesse (projet en démarrage). Leur rôle sera similaire à celui de l'ICI jeunesse dédié aux RPCÉ.

Le réseau des ICI jeunesse de Montréal (4 organismes) est coordonné par le YMCA. Dans le cadre de cette collaboration, les ICI jeunesse travaillent actuellement à mettre sur pied deux comités jeunesse.

Deux ICI famille protection de la jeunesse. Ils interviennent auprès des familles immigrantes présentant des facteurs de vulnérabilité ou rencontrant des difficultés familiales, les informent et les sensibilisent pour faciliter leur compréhension de l'offre de service pour les familles en difficulté et les services de la protection de la jeunesse (en collaboration avec la DPJ, les CIUSSS et CISSS). Enfin, ils assurent la liaison entre les familles et les services de la protection de la jeunesse.



Cette année, les ICI protection de la jeunesse ont accompagné une quarantaine de familles. Ils ont aussi offert 4 sessions d'information aux familles en étroite collaboration avec le CIUSSS de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal sur la sécurité, la protection et le bien-être des enfants ainsi que sur le rôle du Directeur de la protection de la jeunesse et les services des CISSS, CIUSSS et les moyens d'y accéder.

Une ICI femme. Elle intervient auprès des femmes ayant des besoins spécifiques en matière de prévention ou d'action pour contrer la violence conjugale ou familiale, la violence ou l'exploitation sexuelle. Elle les informe et les sensibilise pour faciliter leur compréhension du système et des services. Elle assure la liaison entre les femmes et les services spécialisés selon leurs besoins. Elle prépare un plan d'autonomisation à long terme (hébergement, soin et éducation des enfants, accès aux mesures économiques, francisation, projet professionnel, démarches d'immigration).



Cette année, l'ICI femme a desservi une cinquantaine de femmes provenant de la Syrie, du Liban, de l'Iran, de la Chine, du Mexique, de l'Iraq, du Cameroun et de la Colombie.



Avec la collaboration du Bouclier d'Athéna, du RAFIQ et de Femmes de tous horizons, elle a aussi organisé 5 sessions d'information portant sur les ressources disponibles, les relations saines, l'égalité des sexes, les droits de la famille et les droits et obligations durant le processus de parrainage.

CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS www.centrecsai.org

ICI Femme

Intervenante Communautaire Interculturelle pour les Femmes immigrantes

Un nouveau projet mandaté par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration du Québec

ICI Femme offre,

Aux individus :

- Sensibilisation, prévention, éducation et intervention concernant la violence faite aux femmes;
- Facilitation d'accès aux services spécialisés; blissement d'un plan d'autonomie;
- Accompagnement personnalisé des immigrantes; tions saines et égalitaires.
- Promotion et sensibilisation des femmes immigrantes;

Aux organismes :

- Adaptation des services spécialisés à la réalité des femmes immigrantes;
- Médiation entre femmes-services spécialisés;
- Échange d'informations et d'outils avec les professionnels des services spécialisés.

Demandez un rendez-vous

Avec la participation financière de : Québec

Nahal Khorassani | N.Khorassani@centrecsai.org (514) 932-2953 poste 107

CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS www.centrecsai.org

ICI Famille et protection de la jeunesse (ICI-FPJ)

Intervenant Communautaire Interculturel Famille et protection de la jeunesse

- 1) Effectuer des interventions personnalisées auprès des personnes immigrantes ayant des difficultés familiales
- 2) Informer, sensibiliser les familles immigrantes présentant des facteurs de vulnérabilité afin de faciliter leur compréhension de l'offre de services pour les familles en difficulté et des services de la protection de la jeunesse (en collaboration avec la DPJ, les CIUSSS et CISSS)
 - Session d'information sur la sécurité, la protection et le bien-être des enfants
 - Session d'information sur la bienveillance des enfants (0 à 17 ans) pour leur développement
 - Session d'information sur le rôle du Directeur de la protection de la jeunesse
 - Session d'information sur les services de la DPJ et l'accès à ces services
- 3) Assurer la liaison entre les familles immigrantes et les représentants du Directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) et les services spécialisés associés à la protection de la jeunesse ainsi que les CISSS et CIUSSS selon leurs besoins

Scannez et demandez un rendez-vous

Avec la participation financière de : Québec

Mariam Kabalan | mkabalan@centrecsai.org (514) 932-2953 poste 111

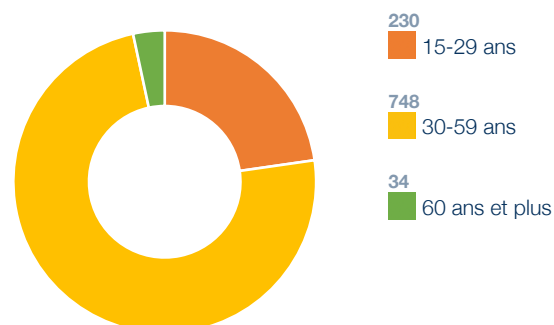
Les ICI scolaire, FPJ et jeunesse interviennent chacun dans leur secteur avec les mêmes familles. Ce constat les a amenés à se rencontrer dans le cadre d'un comité famille pour organiser quelques fois par an, des activités parents-enfants pour permettre aux familles d'en rencontrer d'autres et ainsi d'élargir leur réseau.

LE SOUTIEN AUX PERSONNES AYANT DEMANDÉ L'ASILE

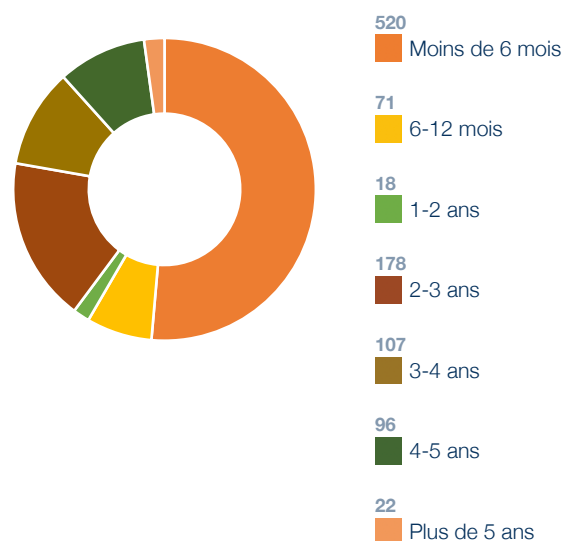
■ LE SOUTIEN INDIVIDUEL

Cette année encore, les demandeurs d'asile ont pu compter sur le CSAI pour les accompagner dans leurs démarches. Ces personnes ont reçu du soutien et de l'information sur divers sujets liés à leur installation et à leur intégration, notamment en lien avec la recherche de logement et leurs droits et obligations en cette matière. Plusieurs personnes ont aussi reçu de l'aide liée à des démarches administratives, dont l'obtention et le renouvellement du permis de travail. Par ailleurs, nous avons accompagné des personnes ayant obtenu le statut de personnes protégées dans leur démarche d'obtention de la résidence permanente.

Demandeurs d'asile desservis selon le groupe d'âge



Demandeurs d'asile desservis selon la durée de résidence au Québec



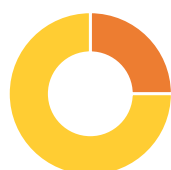
NOS RÉALISATIONS EN BREF

976 demandeurs d'asile ont été accompagnés, soit **476** de plus que prévu

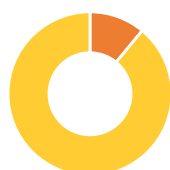
56% d'hommes **ET 44%** de femmes

66 pays d'origine

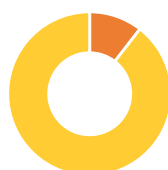
TOP 5



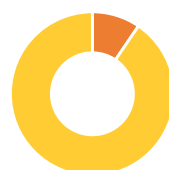
Haïti (25%)



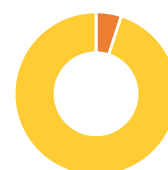
Nigéria (11%)



Mexique (10.5%)



Colombie (9.5%)



République
démocratique du
Congo (5%)

■ L'AIDE À L'OBTENTION DE LA RÉSIDENCE PERMANENTE DE COVID-19 (MANDAT SPÉCIAL DU MIFI)

L'année dernière, le gouvernement du Québec a mis sur pied le Programme spécial des demandeurs d'asile en période de COVID-19 (PSDAPC), en vue de reconnaître la contribution des demandeurs d'asile ayant prodigué des soins directs à la population pendant la première vague de la pandémie de la COVID-19. Pour cela, il a mandaté trois organismes, dont le CSAI, pour accompagner les demandeurs d'asile dans leur démarche de demande de résidence permanente.

NOS RÉALISATIONS EN BREF

Jusqu'à août,
date de la fin du mandat spécial

96 personnes
ont participé à **6** sessions
d'information

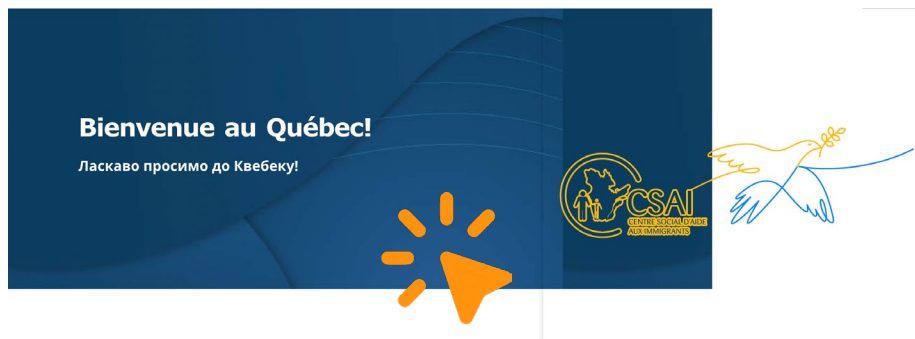
Au 30 juin 2021

307 demandes ont
été traitées qui
ont généré **438** suivis



L'ACCUEIL DES RESSORTISSANTS UKRAINIENS (MANDAT SPÉCIAL DU MIFI)

En avril, le MIFI a confié au CSAI un mandat spécial d'envergure en lien avec l'accueil des ressortissants ukrainiens, s'articulant autour de 5 mandats. Pour honorer ce mandat, nous avons dans un temps record recruté 8 nouveaux intervenants parlant ukrainien et russe. Nous avons aussi mis sur pied un blogue d'information en ukrainien :



■ PRÉSENCE D'INTERVENANTS DU CSAI AU KIOSQUE D'INFORMATION DE L'AÉROPORT

Les intervenants assurent depuis avril 2022 une permanence à l'aéroport 7 jours sur 7 de 13 heures à 21 heures. Ils accueillent les ressortissants ukrainiens, évaluent leurs besoins d'hébergement et de mise en quarantaine en lien avec la COVID-19, transmettent aux nouveaux arrivants les informations fournies par le MIFI dans leur langue. Ils orientent les personnes qui n'ont pas de famille en mesure de les accueillir à l'hébergement d'urgence et organisent le transport en taxi de l'aéroport à l'hébergement d'urgence.



■ SUIVI DES PERSONNES EN QUARANTAINE OU EN HÉBERGEMENT TEMPORAIRE

Les intervenants font une évaluation sommaire de leurs besoins, réalisent avec eux les démarches administratives possibles (NAS, RAMQ, ouverture d'un compte bancaire, demande pour l'allocation fédérale pour les ressortissants ukrainiens, et prennent rendez-vous à la clinique des réfugiés (PRAIDA) pour les personnes ayant des problèmes de santé. Les intervenants s'assurent que chaque ressortissant ukrainien a un plan de sortie à l'issue de sa quarantaine ou de sa période d'hébergement temporaire.

■ COORDINATION DE L'HÉBERGEMENT TEMPORAIRE

Depuis le 13 juin 2022, le CSAI s'est vu confier par le MIFI un nouveau mandat qui consiste à coordonner les opérations à l'hébergement d'urgence (entrées et sorties de résidents, présentation sur la régionalisation avec emploi en région, supervision du travail des intervenants et suivis). Le CSAI a aussi la responsabilité de coordonner la recherche de logement avec les organismes partenaires et d'en assurer le suivi.

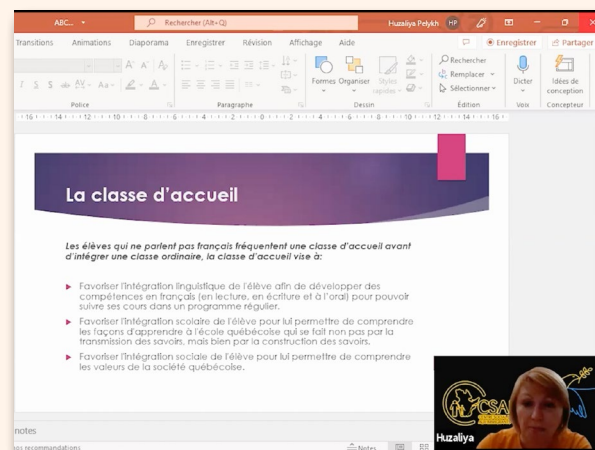
■ AIDE À L'INSTALLATION DES RESSORTISSANTS UKRAINIENS

Les intervenants du CSAI répondent par ailleurs aux besoins d'aide à l'installation des ressortissants ukrainiens résidant un peu partout au Québec.

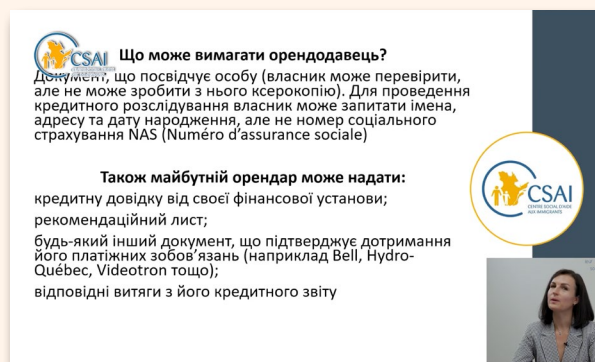
■ OPÉRATION VOL NOLISÉ

À la demande du MIFI, en étroite collaboration avec la Croix-Rouge, l'équipe s'est mobilisée pour accueillir et accompagner les 300 ressortissants ukrainiens arrivés sur un vol nolisé le 29 mai. Le CSAI a planifié puis coordonné les activités liées aux démarches d'installation ainsi que la programmation des activités destinées aux familles (activités d'information et activités ludiques pour les familles).

NOS RÉALISATIONS EN BREF



Capsule d'information
sur le logement



Capsule d'information
sur le système scolaire



LA FRANCISATION

COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL



Pour faciliter la participation des étudiants en francisation de notre point de service de Verdun, nous avons mis sur pied un nouveau partenariat avec la Maison des familles de Verdun qui accueille gratuitement les enfants de nos étudiants dans ses locaux pour les services de halte-garderie. Dans le même sens, grâce à l'implication de l'équipe des activités collectives du CSAI, un camp de jour a été organisé durant la semaine de relâche scolaire pour le plus grand plaisir des enfants et au grand soulagement de leurs parents en francisation.

Quels sont les critères d'admissibilité pour les cours de français gratuits ?

Au CSAI, les cours de français sont offerts :

- ✓ **À temps partiel** en collaboration avec le MIFI
- ✓ **Dans nos points de service** de VECSP et de Verdun
- ✓ **En journée** du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 13h à 16h (sessions de 12h par semaine)
- ✓ **En soirée** du lundi au mercredi de 18h30 à 21h30 (sessions de 9h par semaine)
- ✓ Par session : **automne, hiver, printemps et été**

NOS RÉALISATIONS EN BREF

48 cours de francisation en ligne ont été mis sur pied dont **12** à l'été **12** à l'automne **12** à l'hiver **12** au printemps

921 personnes ont ainsi bénéficié des cours de francisation

54% de femmes **ET 46%** d'hommes



Perspectives

Nous sommes en démarche pour offrir des cours de francisation sur le territoire de l'Île-des-Sœurs. Nous prévoyons dans un premier temps ouvrir des cours pour débutants en après-midi et le soir.





ATELIERS DE CONVERSATION EN FRANÇAIS

Le CSAI offre des ateliers de conversation aux personnes qui n'ont pas accès aux cours de français ou qui ont peu l'occasion de pratiquer le français en dehors des cours de francisation. Ils sont animés par des bénévoles et sont offerts par niveau, 2 fois par semaine le matin, l'après-midi ou le soir.

Les ateliers sont offerts à l'Île-des-Sœurs, à VECSP et en ligne. Après deux ans d'arrêt, à cause de la pandémie, nous avons enfin pu relancer les ateliers de conversation en français en présentiel à IDS.

NOS RÉALISATIONS EN BREF

120 ateliers de conversation
en français en présentiel
à IDS qui ont rejoint **465** participants

591 ateliers de conversation
en français en virtuel
cumulant **2 800** participants

À LA RENCONTRE DES NÉO-QUÉBÉCOIS FRANCOPHONES: UN ROMAN GRAPHIQUE (PROJET SPÉCIAL)

Ce projet financé par le Secrétariat à la promotion et à la valorisation de la langue française a débuté en mai 2021 et a pris fin en juin 2022.

Ce projet montréalais visait à encourager la francisation des personnes immigrantes et à valoriser leur parcours de francisation en réalisant un recueil de témoignages autobiographiques de personnes immigrantes issues de divers pays, sous forme de nouvelles graphiques (courtes bande dessinées).

Pour accéder à l'ensemble des productions, visitez le blogue du projet:

À la rencontre des néo-québécois : un roman graphique





LES RÉALISATIONS



16 personnes immigrantes ont bénéficié de 8 ateliers de groupe sur différentes thématiques telles que la rédaction, la narration et une introduction à la bande dessinée.



13 personnes immigrantes ont bénéficié de séances de tutorat individuel en francisation et d'une collaboration privilégiée avec deux illustrateurs issus de la diversité pour réaliser l'aspect visuel des témoignages.



Le recueil final présente les parcours migratoires et les efforts de francisation de 6 personnes immigrantes.



6 capsules vidéo donnent par ailleurs accès au témoignage de 6 personnes immigrantes portant sur leur histoire et expérience de création dans le cadre du projet.



L'exposition publique et gratuite s'est tenue à la galerie Native Immigrant du 15 au 26 juin 2022 suite au magnifique événement de vernissage du 15 juin.



ÉCRIVAINS PUBLICS (NOUVEAU PROJET SPÉCIAL)

Ce projet financé par le Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ) a débuté en avril 2022 et prendra fin en mars 2023.

Ce projet montréalais vise à promouvoir et à valoriser l'utilisation de la langue française en tant que langue officielle

du Québec et langue commune, à sensibiliser les nouveaux arrivants à l'importance d'utiliser le français et à aider les nouveaux arrivants à devenir autonomes dans leurs communications en français avec l'administration. Les activités du projet s'articulent autour de 3 volets et débutent en août.

L'AIDE À L'EMPLOI



SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI SPÉCIALISÉ POUR NOUVEAUX IMMIGRANTS



LUCIA FLORESCU

CONSEILLÈRE EN EMPLOI & CHEFFE D'ÉQUIPE

Ce service est un programme d'accompagnement individuel et personnalisé, financé par Services Québec. Il est destiné aux résidents permanents et aux travailleurs temporaires formés à l'étranger, habitant l'Île de Montréal, qui ont besoin de soutien pour intégrer le marché du travail. Les participants qui reçoivent ce service veulent acquérir ou actualiser leurs connaissances en matière d'employabilité. L'offre de service est flexible et adaptée tant à la réalité du marché du travail qu'aux spécificités du parcours professionnel des chercheurs d'emploi.

Les participants sont suivis individuellement par une conseillère en emploi jusqu'à 6 mois et participent par ailleurs, selon leurs besoins, à des ateliers thématiques. Ces ateliers prennent diverses formes :



- ☒ Formation en lien avec les diverses réalités du marché du travail (droit du travail, techniques et outils de recherche, stratégies gagnantes, etc.).
- ☒ Découverte d'opportunités professionnelles.
- ☒ Activités de réseautage avec des employeurs.

Le cadre du service comporte 5 grandes étapes :



- ☒ L'évaluation des besoins.
- ☒ Le transfert des compétences et la définition de l'objectif professionnel.
- ☒ L'élaboration du plan d'action.
- ☒ L'élaboration d'outils (CV, lettre de motivation, réseaux sociaux) et les techniques de recherche d'emploi.
- ☒ L'intégration au marché du travail et le maintien en emploi.

LES DÉFIS



Durant les deux premiers trimestres, avec la fermeture des frontières, nous avons été confrontés à d'importants problèmes de recrutement. Cette situation nous a amenés à innover nos stratégies : capsules vidéo et nouvelles affiches promotionnelles, publicités ciblées et sponsorisées, possibilité pour les personnes immigrantes de prendre rendez-vous avec une conseillère en emploi à partir du site Internet du CSAI.



Depuis janvier, grâce à l'impact combiné de l'ouverture des frontières et de notre stratégie de recrutement, nous observons une constante augmentation des requêtes pour nos services.

"L'équipe est super. Ils m'ont beaucoup aidé à me préparer pour trouver mon premier emploi. J'ai eu des réponses à tous mes (environ 200) courriels. Ils sont très professionnels dans la préparation de CV et entrevues. Ils aiment vraiment leur travail et sont passionnés par ce qu'ils font."

Message laissé par

Alireza Safaverdian

sur le profil Google entreprise du CSAI

NOS RÉALISATIONS EN BREF

220 nouveaux participants accompagnés tel que prévu dans l'entente de cette année

133 de ces **220** personnes ont trouvé un emploi, soit **23** de plus que prévu

21 ateliers collectifs en lien avec l'employabilité

Par ailleurs,

65 participants ont été suivis qui avaient débuté leur participation dans l'entente précédente et nous avons aidé **50** personnes qui n'étaient pas admissibles à nos services

JEUNES RÉFUGIÉS, FUTURS EMPLOYÉS (JEUNES EN MOUVEMENT VERS L'EMPLOI)

Le projet Jeunes immigrants, futurs employés a été développé dans le but de permettre à des jeunes réfugiés de 18 à 30 ans résidant à Montréal et ayant obtenu le statut de résident permanent d'acquérir les compétences, l'expérience et les apprentissages nécessaires pour surmonter les obstacles à l'emploi et augmenter leur employabilité. Le projet combine des activités de groupe avec rémunération (5 semaines d'ateliers), plusieurs suivis individualisés ainsi qu'une expérience de travail concrète de 12 semaines comprenant un encadrement des participants et un suivi auprès des employeurs.



NOS RÉALISATIONS EN BREF

du 31 août 2020 au 10 décembre 2021
(date de la fin du projet)

5 cohortes de jeunes
ont bénéficié du
projet, dont **28** jeunes

Sur les

28 jeunes réfugiés
accompagnés, **25** ont trouvé
un emploi, et **2** sont
retournés
aux études

48 ateliers offerts
en collaboration
avec **21** partenaires

Organisation de

16 visites
d'entreprises
et de **22** rencontres
avec des
recruteurs

LES AUTRES PROJETS SPÉCIAUX

À première vue, Zoé a
tout d'fait ordinaire. Mais,
arrive des histoires vraiment étranges.
que Zoé a un petit problème : sa
joue parfois de drôles de tous les

DES COMMUNAUTÉS SOLIDAIRES POUR FACILITER L'ADAPTATION DES PRATIQUES FAMILIALES EN CONTEXTE DE MIGRATION (NOUVEAU PROJET)

Ce projet financé par la Ville de Montréal a débuté en juin 2021 et prendra fin en décembre 2022. Il vise deux arrondissements (Verdun et le Sud-Ouest). Ce projet a été mis sur pied dans le but de soutenir les familles immigrantes en situation de vulnérabilité et d'exclusion dans l'exercice de leur rôle parental. Pour ce faire, trois opportunités leur sont offertes :



- Faire partie d'une des cohortes dans le cadre des ateliers *Espace-Parents*. Cette série de 9 ateliers offre aux parents immigrants des outils leur permettant de faire face aux défis vécus par les nouveaux arrivants.
- Participer avec leurs enfants aux ateliers d'aide aux devoirs pour les élèves du primaire et du secondaire.
- Des sorties culturelles et éducatives sont aussi organisées avec les élèves des classes d'accueil



Nos réalisations en bref

- Une première cohorte de parents a participé aux ateliers Espace-parents
- 87 ateliers d'aide aux devoirs organisés
- 14 sorties sportives et culturelles ont été organisées avec les jeunes des classes d'accueil des écoles Monseigneur-Richard et Honoré-Mercier

AFRO-QUÉBÉCOIS.E.S AUJOURD'HUI ET DEMAIN (NOUVEAU PROJET)



Ce projet financé par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) a débuté en décembre 2021 et prendra fin en novembre 2024.

À travers ce projet, nous souhaitons favoriser le développement de l'estime de soi, de la confiance, le sentiment d'appartenance et la capacité d'agir de jeunes Afro-Québécois. Pour cela, nous prévoyons :



L'animation d'ateliers d'échanges centrés sur le partage d'expérience. Les thématiques abordées porteront sur la discrimination, le racisme, etc. Ils s'appuieront sur des méthodes d'animation innovantes et créatives (centrées sur l'éducation populaire, l'interactivité, l'autonomie et la ludologie).

- La création par les jeunes d'œuvres artistiques.
- La création d'une plateforme qui permettra de diffuser auprès d'un plus large public les productions et performances artistiques des jeunes.

Il s'agit d'un projet expérimental et novateur mené simultanément dans 4 quartiers de Montréal avec la collaboration de 3 autres partenaires dans d'autres arrondissements : le CSAI animera la cohorte des jeunes Afro-Québécois de Lachine, Philo-Boxe celle de Côte-des-Neiges, DOD-basketball celle de Saint-Léonard et Organisation des jeunes de Parc-Extension (PEYO) celle de Parc-Extension.



Nos réalisations en bref

- Un comité de pilotage du projet a été mis sur pied avec les partenaires impliqués dans le projet.
- Chaque partenaire a commencé le recrutement des jeunes et l'élaboration des contenus appropriés à la réalité de son quartier.
- Ce projet sera évalué en continu tout au long du projet par l'École d'innovation sociale de l'Université Saint-Paul.

SILENCE DISCRIMIN'ACTION

Ce projet montréalais financé par Patrimoine canadien a débuté en septembre 2021 et prendra fin en mars 2023. L'objectif de ce projet est de sensibiliser et d'outiller nos partenaires et le grand public au racisme et aux discriminations vécus par les nouveaux arrivants (réfugiés, demandeurs d'asile, immigrants économiques, etc.).



Le projet s'articule autour de quatre volets:

- Réalisation de douze capsules vidéo, présentées dans l'espace public et diffusées sur les médias sociaux et autres moyens de communication web, qui viendront déconstruire des préjugés sur divers thèmes en lien avec le racisme systémique.
- Création de fiches-guides d'utilisation en lien avec les capsules vidéo
- Bonification de la section clavardage offerte sur le site internet du CSAI
- Transfert des connaissances par des projections avec des partenaires locaux ciblés

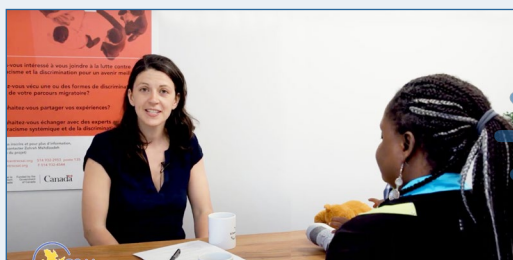




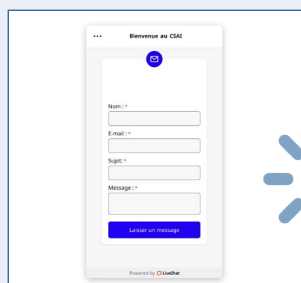
NOS RÉALISATIONS EN BREF



Un blogue sur le projet a été créé.



3 capsules vidéo thématiques sont déjà en cours de réalisation. Elles portent sur l'accès aux services de garde au logement et à l'emploi.



Une section de clavardage a été créée sur le site du CSAI pour permettre aux personnes immigrantes ayant vécu de la discrimination d'accéder aux services d'aide.

LA VIE ASSOCIATIVE



Les bénévoles apportent chaque année une aide considérable à l'équipe du CSAI. Ils interviennent dans de nombreux projets : jumelages interculturels, ateliers de conversation en français, aide aux devoirs, organisation des fêtes, etc. Comme chaque année, nous avons organisé en mai la soirée de reconnaissance des bénévoles. Tous les bénévoles invités ont reçu un certificat de reconnaissance signé par la directrice générale.

Témoignage d'une participante du CSAI.

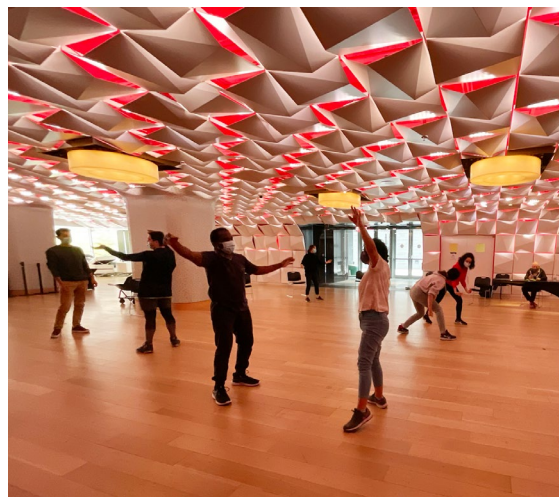


NOS RÉALISATIONS EN BREF

10 membres citoyens
impliqués dans le
conseil d'administration

87 membres dont **60** étaient présents
lors de la dernière
assemblée générale

225 bénévoles, plus de **3 700** heures de bénévolat





NOS DÉFIS ET NOS PERSPECTIVES

En ce qui concerne la mobilisation des membres et le développement de la vie associative, nous avons encore de nombreux défis à relever. Ainsi, le CSAI s'est lancé le défi de recruter de nouveaux membres et de faire évoluer ses pratiques pour mieux incarner son appartenance à l'action communautaire autonome.

Cette année, nous avons relancé l'espace petit-déjeuner qui permet aux employés qui arrivent le matin de se servir un bon déjeuner, de rencontrer leurs collègues et de bien démarrer la journée. Une bonification des assurances collectives a aussi été apportée aux frais de l'employeur.



IMPLICATIONS DANS LES INSTANCES DE CONCERTATION AU NIVEAU FÉDÉRAL, PROVINCIAL ET RÉGIONAL

Le CSAI est très impliqué dans les instances de concertation locale dans les arrondissements où il a des points de service. La liste de ces instances peut être consultée dans le chapitre sur nos points de service.

Instances de concertation fédérales

- Membre d'Immigration, Refugees and Citizenship Canada – Conseil national de l'établissement et de l'intégration (IRCC-CNER)
- Membre du Conseil canadien des réfugiés (CCR)

Instances de concertation provinciales

- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
 - » Membre du Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (FORUM)
 - » Membre du Réseau des organismes spécialisés dans l'intégration en emploi des nouveaux immigrants (ROSINI). Midi du ROSINI mensuels
 - » Membre du réseau québécois des 14 organismes d'accueil des RPCÉ
 - » Membre du Groupe des 14 organismes chargés de l'aide au logement pour les demandeurs d'asile
 - » Membre du Comité d'accueil des demandeurs d'asile au Québec (TCRI-CAR)
- Membre du regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)
- Délégué de la TCRI dans le cadre du forum PASI-TCRI
- Membre du Comité consultatif MIFI-TCRI (CMT)

- Membre du Comité opérationnel MIFI-TCRI (COOP)
- Membre du Comité de suivi du Programme spécial des demandeurs d'asile en période de COVID-19 (PSDAPC)-MIFI
- Membre du Comité santé mentale des réfugiés du Centre d'expertise sur le bien-être et l'état de santé physique des réfugiés et des demandeurs d'asile (CERDA)
- Membre du Comité Carnet de route du CERDA chargé de la mise en œuvre de l'outil informatique qui remplacera CERIGES
- Membre du Comité clientèle du MIFI

Instances de concertation montréalaises

- Membre du Comité consultatif de la Semaine d'actions contre le racisme
- Membre du comité de planification Ma famille, ma communauté du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest de-l'Île-de-Montréal
- Membre du Comité opérationnel régional Accompagnement Québec
- Membre du Comité Programme spécial des demandeurs d'asile en période de COVID-19
- Membre du réseau des organismes SAE de Montréal



PRISES DE PAROLE ET PUBLICATIONS



Plusieurs témoignages auprès de représentants d'entreprises à titre de porte-parole de Centraide du Grand Montréal.



Université de Montréal. Département de travail social. Conférence : ***La concertation et les partenariats locaux. L'exemple d'un organisme communautaire en immigration, le CSAI.***



Focus groupe sur invitation organisé par Centraide du Grand Montréal sur l'impact des offres en renforcement des compétences de Centraide ainsi que le lien entre leurs offres et les effets à court, moyen et longs termes dans les organisations.



Université McGill. Conférence : Les enjeux liés à l'intégration des personnes réfugiées et demandeuses d'asile et les pratiques des organismes communautaires.



TCRI. Vidéo bilan du projet Vivons nos quartiers, financé par Centraide du Grand Montréal. Témoignage pour le Sud-Ouest, Lachine et Verdun.



Conférence sur le racisme systémique dans le cadre du Forum jeunesse organisé par le Comité jeunesse de la Coalition Petite-Bourgogne sur le thème du racisme et du leadership.



Savoir média (TV). ***Un Québec fou de ses enfants. Les tout-petits : agir tôt, encore et toujours.*** Participation comme expert en immigration dans le cadre de la 1^{ère} émission (sur 4) portant sur les tout-petits.



Collège Reine-Marie. Conférence : ***L'immigration humanitaire dans le monde, au Canada et au Québec.***



COLLABORATIONS DE RECHERCHE



CSAI COLLABORATIONS DE RECHERCHE



Membre du comité aviseur de l'Équipe de recherche interdisciplinaire sur les familles réfugiées et demandeuses d'asile (ERIFARDA)



Collaboration active à la recherche menée de l'Université de Montréal et mandatée par le MIFI pour évaluer la réinstallation des personnes réfugiées et du continuum des services d'accompagnement offerts



Comité de pilotage du projet *Quel futur professionnel pour les jeunes adultes d'immigration récente* du Centre de recherche et de partage des savoirs InterActions



Comité aviseur du projet de recherche RÉAC ! Réactivité de la prise en charge des nouveaux arrivants face à la pandémie de COVID-19 à Montréal, Sherbrooke et Toronto : une recherche participative (10 déc.)



Collaboration active à la recherche Projet VULNER de l'Université McGill

TCFV

SPAM

OMHQ

CISSE

LISTE DES ACRONYMES

TCFU

BINAM

CHAFRIC

ICI

ACHIM	Alternatives Communautaires d'Habitation et d'intervention de Milieu
AGA	Assemblée générale annuelle
AGIR	Action LGBTQIA+ avec les Immigrant.e.s et Réfugié.e.s
APV	Action prévention Verdun
ATSA	Quand l'art passe à l'action, anciennement Action terroriste socialement acceptable
BINAM	Bureau d'intégration des nouveaux arrivants à Montréal
CA	Conseil d'administration
CAFI	Centre d'Aide aux Familles Immigrantes
CAPSSOM	Comité d'action en persévérance scolaire du Sud-Ouest de l'île de Montréal
CARD	Centre d'aide à la réussite et au développement
CDSV	Concertation en développement social de Verdun
CEA	Centre d'éducation des adultes
CHAFRIC	Chantier d'Afrique du Canada
CISSS	Centre intégré de santé et de services sociaux
CIUSSS	Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux
CNESST	Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail
COCO	Comité de coordination
COVID	Maladie à coronavirus
CPE	Centre de petite enfance
CRI	Comité de rapprochement interculturel

CRM	Customer Relationship Management
CSAI	Centre social d'aide aux immigrants
CSSDM	Centre de services scolaire de Montréal
CV	Curriculum vitæ
DPJ	Direction de la protection de la jeunesse
FECHIMM	Fédération des coopératives d'habitation intermunicipale du Montréal métropolitain
FOHM	Fédération des OSBL d'Habitation de Montréal
HLM	Habitations à loyer modique
ICI	Intervenant communautaire interculturel
IDS	Île-des-Sœurs
JAMR	J'apprends avec mon enfant
LGBTQ+	Lesbiennes, gays, bisexuelles, transgenres, queers, intersexes et asexuelles
MANA	Maison d'accueil des nouveaux arrivants
MIFI	Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration
OBNL	Organismes à but non-lucratif d'habitation
OMHQ	Office municipal d'habitation du Québec
PASI	Programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration
PDS	Plan de développement social
PRAIDA	Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile
PSDAPC	Programme spécial des demandeurs d'asile en période de COVID-19
RÉSO	Regroupement économique et social du Sud-Ouest

RPCÉ	Réfugiés pris en charge par l'État
SAE	Services d'aide à l'emploi
SO	Sud-Ouest
SPVM	Service de police de la Ville de Montréal
TCFV	Table de concertation famille de Verdun
TCJV	Table de concertation jeunesse de Verdun
TRAIL	Table de réflexion et d'actions interculturelles de Lachine
VECSP	Ville-Émard Côte-Saint-Paul

**REMERCIEMENT
À NOS PARTENAIRES
FINANCIERS
ET
À NOS DONATEURS**



PARTENAIRES FINANCIERS

Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI)

Services Québec

Centraide du Grand Montréal

Patrimoine canadien

Ville de Montréal

Espace-Famille -SIPPE

FECHIMM

Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal

Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)

Fonds d'initiative et de rayonnement de la métropole (FIRM)

Ministère de la Justice

DONATEURS

Pierre Lefebvre

Behaviour Interactive Inc.

Fondation Nicole Myrand

CanadaHelps

Fondation Randstad

Collège Reine-Marie

FORMATIONS SUIVIES PAR LE PERSONNEL DU CSAI



CSAI FORMATIONS REÇUES DE FORMATEURS INTERNES AU CSAI

SUJET	PARTICIPANT	PARTICIPANT
Formation	Participants (N)	
Les services du CSAI - 6 sessions	9	
Les outils RH du CS	10	
Ceriges (équipe PASI)	20	
Sharepoint	32	
Teams	35	
Outlook	29	
SUMIKO (tous progressivement)	5	
Excel (au besoin)	2	
Accueil des Ukrainiens (équipe ukrainienne)	6	Une dizaine de formateurs - mentorat
Violence conjugale/ Ressources d'aide (ICI femme)	1	
Services aux RPCE (équipe RPCE)	4	
Impôts pour les RPCE (équipe RPCE)	5	
Gestion du temps (équipe PASI)	6	
Nouveautés en immigration (PASI)	5	
Catégorie d'immigration (PASI)	1	
Évaluation comparative des études	12	
Citoyenneté	5	
Allocation familiale - 2 sessions	3	
Permis de travail - 4 sessions	11	
Permis d'études	5	
Programme PEQ (Volet étudiants)	6	
Renouvellement CAQ - 5 sessions	14	
Renouvellement de la carte de résidence permanente		
Obtention de la résidence permanente - 4 sessions	11	
Nombre total de participation	237	

FORMATIONS REÇUES DE FORMATEURS EXTERNES AU CSAI

CSAI

Formation Espace parents	TCRI	2
Journée de réflexion	TCRI	3
Recommandations de la commission Laurent	TCRI	1
Approche interculturelle	TCRI	1
LGBTQ+	TCRI	1
Webinaire réfugiés afghans	TCRI	
Midi ROSINI	TCRI	
Paramètres clés pour des évaluations adaptées aux réalités des personnes immigrantes	PRAIDA	3
Famille immigrantes et éducation	MIFI-MEQ	
Rencontre des organismes RPCE en contexte de pandémie	MIFI	
Jumelage interculturel	MIFI	1
Rencontres du réseau des ICI jeunesse	TCRI-YMCA	
Communauté de pratique (études de cas)	PRAIDA	1
Espace d'échange ICI santé	MIFI	
Communauté de pratique jumelage interculturel (trimestriel)	MIFI	1
Rencontres de planification de l'arrivée des réfugiés afghans	Service Canada, Services Québec	2
Services offerts par Service Canada	Services Canada	2
Services offerts par Service Québec	Services Québec	1
Cadre d'application du mode de financement à forfait	Services Québec	1
La révision du coût forfaitaire	Services Québec	2
Diversité sexuelle et pluralité des genres en organisation	Chambre de commerce de Montréal	2

Apprivoiser le sentiment d'impuissance lors de l'accompagnement des jeunes nouvellement arrivés ayant vécu des traumatismes	CERDA	1
Intimidation et harcèlement au travail : regard interculturel	Action interculturelle	1
Outil de gestion de l'offre citoyenne d'hébergement	BINAM	1
Salesforce: discover the power of cases	Unaburo	1
Formation des porte-parole de Centraide du grand Montréal		2
Autres sessions d'information et événements organisés par des partenaires	Divers partenaires	20
Coaching individuel par un coach certifié		1
Certificat en gestion des ressources humaines	HEC de Montréal	1
Nombre de participations		52